

VENTE DE POMPES
Résidentiel, commercial, industriel

GOULDS Réparations :
• de toute marque
• de pompes à piscine

G.S. MOTEURS ÉLECTRIQUES INC

501, St-Patrice (Route 219), Sherrington

Tél.: 450 454-4450 Fax: 450 454-6636
Sans frais 1 800 561-4450

Coup d'œil

VOTRE MÉDIA D'ICI .info

LE MERCREDI 20 JUIN 2018 | Volume 42, N° 26 / 15 894 exemplaires

Vendre ou acheter
38 ans d'expérience

**Appelez-moi en premier
car avec moi,
LE #1 C'EST VOUS!**

514 990-6644

RE/MAX

RE/MAX PLATINE R.G.
Agence immobilière licenciée
indépendante et autonome de RE/MAX Platine

Richard Giroux
Courtier
immobilier
agréé DA



Une première dans la région

UNE COMPÉTITION DE COWBOYS EXTRÊMES À HEMMINGFORD

Des cavaliers et leur monture de partout au Québec et même de l'Ontario convergeront vers Hemmingford, le 23 juin, pour participer à une compétition de cowboys extrêmes. Le public est invité à assister à cette discipline équestre haute en couleur.

À LIRE EN PAGE 4

(Photo: gracieuseté - Tom von Kapherr)



Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
Place au Festival nautique!

PAGE 3

(Photo gracieuseté)

Saint-Rémi
Des élèves remportent la finale nationale du Défi OSEntreprendre

PAGE 6



(Photo gracieuseté)

POUR TOUT
**ACHETER
OU TOUT
VENDRE**

Vos Classées



FIABILITÉ
↓
↑
POLYVALENCE

Les tracteurs à pelouse Husqvarna sont pratiques pendant toute l'année.



TRACTEURS HUSQVARNA À PARTIR DE **1 999,99 \$** PDSF



1, Parc industriel, Lacolle • 450 246-3660 husqvarna.com f t i y **Husqvarna**

Resto-Ban
Livraison dans
Napierville
et St-Cyprien

**SALLE DE
RÉCEPTION**
(JUSQU'À 70
PERSONNES)

Bonne festivités
à tous !

3, route 217, Napierville 450 245-3363

MARCHÉ CORRIVEAU

Ouvert 7 jours 8 h à 21 h

METRO

450 245-3316
370 St-Jacques, Napierville

Proxim
Maxime Lemieux

SVP, prendre note que nous serons
ouverts de 10 h à 14 h les
dimanches 24 juin et 1er juillet.
BONNES FESTIVITÉS À TOUS !

515, rue Saint-Jacques
NAPIERVILLE 450 245-3305

Bernard Jannelle Inc.

Nos spécialités : portes, fenêtres,
tôle d'acier, revêtements aluminium,
vinyle, serrure, rampes d'aluminium
et PVC

236, rue de l'Église, Napierville
Bur.: 450 245-0377 • Téléc.: 450 245-7383
• Cell. 514 953-4062

point S MÉCANIQUE GÉNÉRALE

- AUTOS, CAMIONS
- INJECTION
- TRANSMISSION
- VENTE ET POSE DE PNEUS
- ALIGNEMENT
- ANTI-ROUILLE
- PARE-BRISE

Carl Brunet
Propriétaire

Les Entreprises CARL BRUNET
715, route 219, Montée Douglas
St-Cyprien de Napierville, QC J0J 1L0
Tél. : 450.245.1000
brunetcarl@hotmail.com

Desjardins
Caisse des Seigneuries
de la frontière

desjardins.com/caisseseigneuriesdelafrontiere
450 245-3391

Suivez-nous sur notre page Facebook

La Fête nationale du Québec

Histoire
de héros

Fête nationale Saint-Jean-Baptiste 2018 Napierville et Saint-Cyprien

Déroulement

Samedi 23 juin 2018

Activités	Lieux
11 h 00 La volée de cloches	Église
11 h 30 Début de la parade	Départ coin rues Marchand et Saint-Nicolas
12 h 00 Arrivée de la parade	Aréna
12 h 00 à 16 h 00 Début de la journée familiale • Jeux gonflables • Mini-train • Chapiteau des artisans • Maquilleuses et animation	Chalet
14 h 00 à 16 h 00 La Jammobile	Chalet
20 h 45 1 ^{er} partie avec Chloé McNeil et son groupe	Scène principale
21 h 55 Hommage au drapeau	Scène principale
22 h 00 Discours patriotique	Scène principale
22 h 00 Feux d'artifices Royal Pyrotechnie	Terrain des loisirs
22 h 15 Cracheur et jongleur de feu (Louve)	Terrain des loisirs
22 h 25 Feu de joie avec musique d'ambiance	Terrain des loisirs
22 h 30 Justin Boulet « De père en fils »	Scène principale

Sur le site (terrain de loisirs) durant tout l'après-midi
ou à l'aréna en cas de pluie

Activités continues de 12 h à 16 h

- Jeux gonflables
- Maquilleuses
- Amuseurs publics
- Musique et animation

Service de restauration sur place
Assuré par le Buffet du Chef

- Grillades
- Eau
- Bière
- Maïs soufflé
- Boissons gazeuses
- Croustilles
- Hot-dogs
- Jus
- Crème glacée

LES MOULÉES
A. Mathieu

450-245-7128

Aliment pour
animaux
d'élevage

Nourriture et
articles
d'animaux
domestiques

Albert Mathieu, prop.
Rés.: 450 245.7313
Michel Mathieu, prop.
Rés.: 450 245-7309

705, Route 219
Napierville, QC J0J 1L0
Tél.: 450 245.7128
Fax: 450 245-0651
1.877.945.7128

**Automobile
Cusson Bayeur**

Sylvain Cusson
Directeur des opérations
Bureau : 450 245-3694
Cellulaire : 514 754-1479
auto.cussonbayeur@outlook.com

654, Rte 219, C.P. 1056, Napierville
(Québec) J0J 1L0

Michel Beaulieu GROUPE **Servicas**

CPA Inc.
Michel Beaulieu
Associé principal
CPA AUDITEUR, CA

michel@mbeaulieucpa.ca
T: 450-245-3825 | F: 450 245-0058
267, Saint-Jacques, Napierville

**Cantine
CHRISTIAN
BAYEUR** enr.

506, rue St-Jacques, Napierville
450 245-7434

**USINAGE-SOUDURE
HYDRAULIQUE**

CONCEPTION • FABRICATION • MACHINERIE
INDUSTRIELLE
• REMORQUE • SYSTÈME DE CHENILLES
POUR ÉQUIPEMENTS AGRICOLES

DOMINIC GIRARD | MARC-ANDRÉ LABRIE
info@equipelabrie.com | www.equipelabrie.com
12 RANG ST-ANDRÉ, NAPIERVILLE 450 245-0301

UNIPRIX

Émond, Gaboriault & Côté
343, rue St-Jacques, Napierville
450 245-3383

L'EXIL 1838
SAISON 4 MADE WITH
LAIT PUR 100%
100% PURE MILK
SANS SUBSTANCES
LACTIQUES MODIFIÉES
NO MODIFIED MILK
INGREDIENTS

La Coop Unifrontières

291, St-Patrice
Sherrington
450 454-3986

500, chemin Rhéaume
Saint-Michel
450 454-4681

4, rang Saint-André,
Napierville
450 245-3308

**Peinture • Débosselage
auto & camion
Cas assurances**

LES PEINTURES
ERGER BEAULIEU

- Installation de pare-brise
- Redressement de châssis
- Remorquage disponible
- Auto de courtoisie

434, Route 219, Napierville • Téléphone: 450 245-7477

Bonne Saint-Jean-Baptiste!
603-E, Montée Douglass, Saint-Cyprien-de-Napierville (Québec) J0J 1L0
fromagerielemetayer.com

Fabrication et vente
de fromages québécois
et européens

Aussi, fromage en grains frais du jour fabriqué sur place

ACTUALITÉS

Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

Place au Festival nautique!



Une multitude d'activités sont offertes aux plus jeunes, dont la baignade dans la pataugeoire. (Photo gracieuseté)

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

ÉVÉNEMENT. La Capitale nautique, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, sera l'hôte du Festival nautique, les 6, 7 et 8 juillet. Au menu: activités familiales, sports nautiques et terrestres, spectacles musicaux, exposition et bateaux et plus encore.

Le site du Festival nautique ouvrira à 15 h, le 6 juillet. Le spectacle des Filouminous, les mascottes du Parc Safari, fera le bonheur des plus petits.

Un souper de côtes levées à volonté sera servi sous la tente, à 18 h 30. Le coût est de 35 \$ par personne. Les billets sont en vente à la mairie.

Céline Legros et Jean-Luc Blais présenteront un spectacle qui fera office de cérémonie d'ouverture, suivi du duo composé de Michel Lestage et Steve Brunet.

Un feu d'artifice illuminera le ciel dès 22 h après quoi, le groupe musical Les Respectables montera sur scène pour présenter leur spectacle Tournée 25 ans.

SAMEDI

Le 7 juillet, la fête se poursuit du côté de l'espace famille. De 10 h à 21 h, il y aura de la

baignade dans une pataugeoire, de l'animation du Parc Safari et de L'estacade, des jeux de foire, des jeux géants, des jeux gonflables, du maquillage et du tatouage.

Un tournoi de volleyball (équipes mixtes de six joueurs) débutera à 10 h. Une inscription est nécessaire. Il y aura une démonstration de danse en ligne à 11 h 15, suivi d'un spectacle de talents de toutes sortes présenté par des gens participants âgés de 7 à 77 ans.



Le groupe Les Respectables sera en spectacle le 6 juillet. (Photo gracieuseté)

Une inscription est nécessaire. En après-midi, les DJs John Adams et Samuel Vercheval seront en prestation, avant de laisser la place au spectacle des Filouminous.

La traditionnelle parade de bateaux débutera à 20 h, suivie de la parade de soirée, à 21 h. Les participants sont invités à décorer leur bateau. Une inscription est nécessaire.

À 22 h débutera l'événement Bal en bleu, avec le spectacle de Karim Ouellet et DJ Set.

DIMANCHE

Le dimanche 8 juillet, dès 10 h, se tiendra la course de rabaskas. Les personnes qui veulent participer doivent former une équipe de 12 et s'inscrire.

En après-midi seront présentées la finale du tournoi de volley-ball et la finale du spectacle de talents.

Les Filouminous monteront une dernière fois sur scène, puis se tiendra la cérémonie de clôture, à 14 h 30.

Informations pratiques

L'entrée sur le site est gratuite pour les 12 ans et moins. Pour les autres, le coût est de 15 \$ pour une journée ou 20 \$ pour un laissez-passer pour les trois journées du Festival.

En cas de pluie, tous les spectacles auront lieu sous un chapiteau. Pour s'inscrire à l'une ou l'autre des activités (souper, tournoi de volleyball, spectacle de talents, course de rabaskas et parade de bateaux), il suffit de communiquer avec Julie Brosseau au 450 291-3166, poste 2303.

Pour obtenir plus d'information sur cet événement, il suffit de visiter le site Internet www.festivalnautique.ca ou la page Facebook Festival Nautique de Saint Paul de l'Île aux Noix.

CHARCUTERIE STEFAN FRICK

- Saucisses (82 variétés)
- Brochettes
- Fromages
- Produits importés
- Chocolats fins
- Charcuteries artisanales, faites maison
- Viandes marinées Angus AAA



Produits sans gluten, sans nitrite

charcuteriefrick.com

69, rue de l'Église Nord, Lacolle, 450 246-3076

L'authenticité
depuis 1985

LA CUISINE D'AUTREFOIS

Spécial de JUIN



GRILLADES
DE PORC
3.99\$
LB

Venez essayer nos succulentes
GRILLADES DE BOEUF

Spéciaux du jeudi 21 juin
au mercredi 27 juin



**Marché Jacques enr.
de Lacolle**

6, rue de l'Église Sud, Lacolle Qc

450 246.3922

Sirop d'érable pur
(540 ml)



5.87\$

**Fromage
Mozzarellissima**
(500 g)



4.99\$

Eau Naya
(28x600 ml)



2/7\$

Déterfif ABC
(32 brassées)



1.87\$

**Croustilles
Family's Best**
(130 g)



88¢

**Céleris
(É.-U.)**



2/3\$

Famille Coke
(2 L)



3/4\$

**Bananes
(Costa Rica)**



69¢
1.52\$ kg

Chef Boyardee
(425 g)



97¢

**Boeuf haché
mi-maigre frais
et/ou décongelé**



3.49
lb
7.69\$ kg

Photos à titre indicatif

NOUS SOMMES OUVERTS LE 24 JUIN DE 8 H À 17 H

Saint-Cyprien se retire du projet de piscine intérieure

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

ACTUALITÉ. Les élus de Saint-Cyprien-de-Napierville ont décidé de ne pas participer financièrement au projet de construction d'une piscine intérieure à Napierville.

La décision a été rendue publique lors de la dernière séance du conseil municipal, le 12 juin.

« Lors de l'assemblée, nous avons annoncé de manière unanime que le conseil n'allait pas de l'avant, considérant le résultat des votes au référendum, explique le maire de Saint-Cyprien, Jean Cheney. Pour nous, le projet de piscine s'arrête là. »

Avant de prendre cette décision, Saint-Cyprien avait sondé sa population en organisant un référendum les 3 et 10 juin. Au final, 287 personnes se sont prononcées contre le projet, contre 57 qui l'appuyaient, ce qui représente un taux de participation de 25 %.

NAPIERVILLE

Les élus de Napierville vont annoncer leur décision quant à l'avenir de ce projet lors de la prochaine séance du conseil, le 5 juillet.

« On croit beaucoup au projet, dit la mairesse de Napierville, Chantale Pelletier. Le rôle des élus est d'améliorer la prestation de services pour la population. On a pris acte du résultat du référendum à Saint-Cyprien. On doit faire notre bout de chemin à Napierville pour statuer pour la suite des choses. »

Joignez la conversation sur Facebook!
facebook.com/coupdoeil.info

Une compétition de cowboys extrêmes à Hemmingford



MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

SPORT. Hemmingford accueillera pour la toute première fois une épreuve organisée par l'Association de cowboys extrêmes du Québec (ACEQ), le 23 juin. Le public est invité à assister aux prouesses de ces cavaliers et de leur monture, qui devront traverser un parcours d'obstacles.

Lors de cette compétition, les cavaliers et leur cheval doivent franchir une douzaine d'obstacles et leur parcours est chronométré. Par exemple, le cheval devra monter un pont à bascule, traverser un passage très étroit entre deux barils sans les faire tomber ou encore exécuter un saut.

« Ce sport encourage la confiance, le respect et la bonne communication entre le cheval et le cavalier, explique Michel Gareau, président de l'ACEQ. C'est un sport fascinant. »

Il s'agit d'un sport très accessible pour le grand public parce qu'il est très visuel, assure M. Gareau. « Souvent, ce qui allume la foule, c'est de voir un cavalier qui ne réussit pas un obstacle, mais qui revient doucement et il finit par être capable », explique-t-il.

« C'est aussi un des seuls sports équestres ouverts à tous les types de chevaux. Un cheval qui vaut 500 000 \$ n'a pas plus de chance qu'un cheval à 500 \$. »

- Michel Gareau, président de l'ACEQ

Cet événement aura lieu chez Levie Chevaux de performance, situé au 331, chemin Covey Hill, à compter de 10 h. L'entrée est gratuite pour les visiteurs.

Un souper de cochon braisé sera servi au coût de 20 \$. Les billets doivent être réservés. Pour ce faire, il suffit de communiquer avec Jennifer Levie au 514 916-2558 ou Éric Bujold au 514 212-8219.

COMPÉTITION

Les cavaliers qui veulent participer à la compétition peuvent s'inscrire jusqu'au 22 juin, en remplissant un formulaire qui se trouve sur le site Internet www.aerwso.com. Les frais d'inscription varient entre 15 \$ et 50 \$, en fonction de la catégorie.

Des prix seront offerts aux gagnants de chaque catégorie.

Au total, huit catégories de course seront présentées. L'Exhibition (Green Horse) est ouverte aux chevaux de tout âge et aux cavaliers de 12 ans et plus.



Une des épreuves consiste à traverser un passage étroit. (Photo: gracieuseté - Tom von Kapherr)



Il existe environ 50 types d'obstacles différents. Lors de chaque compétition, les cavaliers doivent en franchir une douzaine, le plus rapidement possible. (Photo: gracieuseté - Tom von Kapherr)

La catégorie Rookie s'adresse aux 7 à 11 ans, tandis que la catégorie Jeunes est réservée aux cavaliers âgés de 12 à 17 ans.

On retrouve ensuite les niveaux Débutant, Intermédiaire, 55 ans et plus et Non-pro. Cette dernière catégorie est composée de cavaliers qui contrôlent parfaitement leur cheval. Il s'agit du plus haut niveau de la compétition.

Enfin, la catégorie Pro est réservée aux cavaliers qui ont une certification en tant qu'entraîneur ou instructeur. Au Québec, l'ACEQ existe depuis trois ans et compte environ 300 membres. Cette année, une soixantaine de compétitions auront lieu aux quatre coins de la province.



Des compétiteurs du Québec et de l'Ontario participeront à cet événement, à Hemmingford. (Photo: gracieuseté - Tom von Kapherr)

Optométriste
Examen complet de la vue
Dépistage : glaucome, cataractes, rétinopathie diabétique, caméra rétinienne.
Vision des enfants
Lunettes - Verres de contact, urgence oculaire
Dre Isabelle Lepage, Optométriste
513, rue St-Jacques, Napierville 450 245-7800
(près du CLSC)

Coup d'œil
VOTRE MÉDIA D'ICI
810-D, rang du Coteau, Saint-Jacques-le-Mineur J0J 1Z0
ANNONCES CLASSÉES - 1 866 637-5236
www.coupdoeil.info
Distribué par **publi sac**
RÉSEAU SÉLECT
Veuillez recycler ce journal

Directeur général
Stéphane Legrand
Directeur stratégie média
Claude Trahan
450 515-5555
ctrahan@coupdoeil.info
Conseillère en solutions médias
Bianca De Lamirande
450 515-5444
bde lamirande@coupdoeil.info
Journaliste
Marc-André Couillard
450 515-5666
macouillard@coupdoeil.info

Coordonnatrices aux ventes
Nadine Dufour
Diane Parent
Publié par :
Icimedias inc.
Président :
Renel Bouchard
Directeur général :
Marc-Noël Ouellette
www.icimedias.ca

Impression :
Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c.,
Transcontinental de La Capitale
Distribution :
Distribution Transcontinental inc.
Division Publi-Sac Montérégie
Abonnement
Un an : 125\$
Six mois : 70\$
TIRAGE : 15 869 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le journal Le Coup d'œil ne se tient pas responsables des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Coup d'œil sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.



Raccompagnement des finissants lors de leur après-bal

Les pompiers mènent l'Opération antidérápage

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

SÉCURITÉ. Des pompiers de Napierville/Saint-Cyprien et de Saint-Jacques-le-Mineur offrent un service de raccompagnement gratuit aux élèves de six écoles secondaires, dont Louis-Cyr, à Napierville et les cinq écoles secondaires de Saint-Jean, à l'occasion de leur après-bal. L'Opération antidérápage sera en service les 21, 22 et 23 juin.

Le principe est simple: les jeunes qui veulent être raccompagnés gratuitement à la maison n'ont qu'à envoyer un texto au numéro 514 820-2441 et fournir leur nom, leur adresse, le nombre de personnes à raccompagner et la destination.

Ils recevront ensuite un texto qui leur indiquera le délai d'attente.

Le service sera offert de 22h à 6h le matin. Les jeunes seront conduits à leur résidence, dans l'une ou l'autre des municipalités que les écoles desservent.

Le transport sera effectué à l'aide de deux camionnettes de sept passagers, un minibus de 15 places et deux véhicules d'urgence pouvant accueillir trois personnes chacun.

Les pompiers vont remettre des bouteilles d'eau à leurs passagers et pourront leur prodiguer les premiers soins à l'intérieur des véhicules, au besoin.



Bruno-Pier Lavertu-Cloutier et Charles-Antoine Rouleau, font partie de la douzaine de pompiers bénévoles qui vont raccompagner les finissants du secondaire, lors de leur après-bal. (Photo: Coup d'œil - Marc-André Couillard)

« L'Opération antidérápage ne serait pas possible sans nos commanditaires », précise Charles-Antoine Rouleau, un des pompiers bénévoles qui participe à ce service de raccompagnement.

Plusieurs commerçants locaux contribuent au succès de cette initiative, soit le Tim Hortons, le Pétro-Canada et le Discount de Napierville, ainsi que Bonne Route et Promo 2D, de Saint-Jean-sur-Richelieu.

DÉMARCHES

Outre l'école Louis-Cyr, à Napierville, les pompiers raccompagneront les jeunes qui fréquentent les écoles Joséphine-Dandurand, Marcel-Landry, St-Johns, Marcellin-Champagnat et Chanoine-Armand-Racicot.

Les sapeurs ont fait la tournée des écoles pour distribuer des cartes sur lesquelles on retrouve le numéro à texter pour obtenir un raccompagnement. Des affiches ont aussi été

accrochées aux murs des écoles, pour faire connaître ce service.

Ils se sont informés auprès des comités organisateurs des après-bals dans les écoles pour savoir où ces fêtes allaient se tenir. On sait déjà que trois écoles vont célébrer à Venise-en-Québec et une autre, à Saint-Édouard.

« Un des objectifs principaux de l'Opération antidérápage est de sensibiliser les jeunes à la sécurité au volant en leur proposant des alternatives à la conduite avec les facultés affaiblies. »

-Bruno-Pier Lavertu-Cloutier, pompier bénévole

HISTORIQUE

Les pompiers ont pris le relais de cette initiative unique qui a été mise sur pied en 2014 par les ambulanciers de Napierville. Ils offrent leur temps de manière bénévole, pour assurer la sécurité des jeunes qui pourraient être tentés de prendre le volant après avoir consommé de l'alcool.

En 2017, les pompiers ont effectué 85 raccompagnements en trois nuits. Cette année, l'objectif est de dépasser le cap des 100 raccompagnements.

NOUVEAU **PARC SAFARI** **PREMIÈRE BOULE À VAGUES AU CANADA**

Piscine à Vagues

Bien plus qu'un Zoo!

COLLATION DES GIRAFES • DINER AVEC LES LIONS • SAFARI EXPÉDITION • NOURRISSEZ LES DAMS • SAFARI AUTOMOBILE

PASSEPORT SAISON 2018 40\$ *TX PAR PERSONNE
OFFRANT L'ACCÈS ILLIMITÉ AU PARC SAFARI JUSQU'AU 28 OCTOBRE 2018

PASSEPORT SAISON 2018 + DÉCOUVERTES GOURMANDES 89\$ *TX PAR PERSONNE
INCLUANT: 80\$ EN CHÈQUE CADEAU ÉCHANGEABLE:
20 \$ LE CHAT BOTTÉ/VIGNOBLE • 20 \$ FROMAGERIE FRITZ KAISER
20 \$ LES FRAISES LOUIS HÉBERT • 20 \$ LA CIDRERIE DU MINOT
+ PASSEPORT SAISON 2018 AU PARC SAFARI SEULEMENT 9 \$!

parcsafari.com  

Bonne fête Nationale à tous les citoyens et citoyennes du Québec

 **Stéphane Billette**
Député de Huntingdon
Ministre délégué aux Petites et Moyennes Entreprises,
à l'Allègement réglementaire et au Développement économique régional

Bureau de circonscription
528, rue Frontière
Hemmingford (Québec) J0L 1H0
Téléphone : (450) 247-3474
Télécopieur : (450) 247-2083
Sbillette-hunt@assnat.qc.ca

 **ASSEMBLÉE NATIONALE**
QUÉBEC

www.coupdoeil.info - Le mercredi 20 juin 2018 - 5

Sherrington L'école Saint-Patrice accueille une classe de maternelle 4 ans

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

ÉDUCATION. Une classe de maternelle 4 ans à temps plein, pouvant accueillir jusqu'à 17 élèves, ouvrira à l'école primaire Saint-Patrice, à Sherrington, à compter de la rentrée scolaire, en septembre.

La fréquentation de la maternelle 4 ans se fait sur une base volontaire. Pour être admissibles, les jeunes doivent être âgés de 4 ans au 30 septembre 2018 et ils doivent résider à Sherrington.

Il s'agit de la quatrième école de la Commission scolaire des Grandes-Seigneuries (CSDGS) à offrir ce service après celles de l'école Sainte-Clotilde, à Sainte-Clotilde, Jacques-Barclay, à Saint-Mathieu, et Jean XXIII, à La Prairie.

Pour s'inscrire

Les parents qui veulent inscrire leur enfant doivent se présenter au secrétariat de l'école Saint-Patrice du lundi au vendredi, de 9 h à 11 h 30 ou de 13 h 30 à 15 h, afin de remplir un formulaire d'admission et d'inscription. L'école sera fermée du 9 juillet au 15 août.

Lors de l'inscription, les parents devront fournir l'original du certificat de naissance, grand format, une preuve de résidence (compte de taxes, facture d'électricité ou permis de conduire) et la carte d'assurance-maladie de l'enfant.

Pour obtenir plus d'information, il suffit de communiquer avec la CSDGS au 514 380-8899, poste 4751.



L'école primaire Saint-Patrice, à Sherrington, accueillera une classe de maternelle 4 ans dès la rentrée, en septembre. (Photo gracieuseté)

École Clotilde-Raymond à Saint-Rémi

Des élèves remportent la finale nationale du Défi OSEntreprendre

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

ÉDUCATION. Une quinzaine d'élèves âgés de 6 à 8 ans, de l'école Clotilde-Raymond à Saint-Rémi ont remporté la finale nationale du 20^e Défi OSEntreprendre, dans la catégorie 1^{er} cycle du primaire, le 13 juin, à Québec.

Avec l'aide de leur enseignante, Michelle Beaudin, ils ont mis sur pied l'entreprise MiniRecy. Les élèves fabriquent des éponges écologiques, nommées tawashis, en tissant des matières textiles recyclées.

Ils ont ainsi remporté une bourse de 2000 \$. Comme cette entreprise est gérée par les élèves, ce sont eux qui décideront ce qu'ils feront avec cet argent.

DÉFI

Ces élèves se sont pleinement investis dans cette entreprise scolaire, ce qui représente un défi supplémentaire pour ces jeunes qui font partie d'un groupe de développement du langage.

L'un d'entre eux, Zakary Pilote, représentait son groupe lors du gala et il est allé chercher leur prix sur scène.

Il a lu un discours écrit par les élèves devant plus de 600 personnes, ce qui a donné lieu à un moment très touchant. Zakary a remis un nœud papillon fait en tawashis à l'animateur, Charles



Les élèves Mélina, Estévan, Jessy, Zakary, Tommy, Samuel, Nathan et Thomas, ainsi que leur enseignante, Michelle Beaudin, ont remporté la grande finale du Défi OSEntreprendre, grâce à leur projet de fabrication d'éponges écologiques, les tawashis. (Photo gracieuseté)

Lafortune, en lui disant qu'il lui faisait ce cadeau sachant qu'il aime les enfants différents. Charles Lafortune a un fils atteint d'autisme. L'animateur n'a pu retenir ses larmes. Lui et Zakary se sont serrés dans leurs bras et la foule s'est aussitôt levée pour les ovationner.

«Nous sommes très fiers de Zak, de sa progression, mais surtout du dévouement ainsi que du courage de son enseignante, expliquent les parents de Zakary Pilote, Sébastien Pilote et Tasha Adams. Le défi proposé par Mme Michelle était de taille vu les difficultés motrices et du langage des élèves. Tous et toutes ont embarqué et ils vivent une grande réussite présentement.»

«Cette soirée restera à jamais gravée dans mon cœur, confie Mme Beaudin. J'aurais tant aimé que tous les élèves de la classe puissent vivre cela avec nous. Zakary était le représentant, mais derrière ce projet-là il y a aussi Tommy, Mélina, Loryane, Estévan, Samuel, Joshua, Brandon, Nathan, Danick, Thomas, Jessy, Zakary et tous ceux dont je ne peux nommer les noms.»

Il est possible de revoir la vidéo de la remise du prix à l'entreprise MiniRecy et le discours de Zakary Pilote dans la section Vidéos de la page Facebook OSEntreprendre. L'extrait se situe entre la 48^e et la 55^e minute du gala.

Bibliothèque municipale de Napierville et Saint-Cyprien

La collection de livres scolaires déménage à l'école Louis-Cyr

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

ÉDUCATION. Ce sont 7200 livres, qui constituent la collection scolaire, qui déménagent de la bibliothèque municipale de Napierville pour aller garnir les rayons de la nouvelle bibliothèque à l'école secondaire Louis-Cyr.

Il s'agit principalement d'ouvrages destinés aux élèves du primaire, mais la bibliothèque nouvellement aménagée à l'école Louis-Cyr regroupera les livres des deux écoles.

Les élèves du primaire pourront y accéder grâce à une passerelle qui reliera les deux

établissements à compter de la rentrée scolaire en septembre.

«Après 11 années de partenariat avec l'école primaire Daigneau, nous sommes fiers d'avoir fait partie du quotidien des enfants via ce service culturel», souligne la bibliothécaire, Viviane Leroux.

NOUVEAU

Dès l'automne, l'intérieur de la bibliothèque municipale sera rafraîchi. De plus, la bibliothèque fera l'acquisition de nouveaux documents jeunesse pour bonifier l'offre de livres destinés aux enfants.

La bibliothèque municipale dispose d'un budget annuel de 14 000 \$ pour l'achat de

Horaires de la bibliothèque municipale

Mardi: 14 h à 17 h et 19 h à 21 h.
Mercredi: 14 h à 17 h.
Jeudi: 14 h à 17 h et 19 h à 21 h.
Vendredi: 14 h à 17 h.
Samedi: 10 h à 12 h.

nouveaux livres. Cet argent est versé par les deux municipalités.

La collection de la bibliothèque, qui comprenait environ 26 000 livres, en compte maintenant près de 19 000.

OUVERT

LUNDI et VENDREDI
de 12h à 19h

378, NOTRE-DAME, ST-CHRYSOSTOME • 450-826-0448

15 MAI AU 15 SEPTEMBRE
Intérieur et extérieur



MARCHÉ aux PUCES
des Encans St-Chrysostome

Bienvenue aux
commerçants pour vente
de garage et antiquité.
ESPACE GRATUIT
SUR LE TERRAIN.

- Fruits et légumes
- Bijoux
- Boulangerie
- Antiquités
- Pâtisseries
- Encans
- Épices Garo
- Et beaucoup plus!
- Fleurs et plantes
- Aubaines
- Vêtements
- articles neufs et usagés
- homme, femme et enfant

Le 1^{er} octobre, faites votre choix!

Coalition Avenir Québec

Claire Isabelle est la candidate dans Huntingdon

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

ÉLECTION. La professeure et chercheuse à la faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa, Claire Isabelle, sera la candidate de la Coalition Avenir Québec (CAQ) dans la circonscription de Huntingdon lors de la prochaine élection provinciale qui aura lieu le 1^{er} octobre.

M^{me} Isabelle se présente avec un objectif clair: améliorer le taux de diplomation au Québec, notamment dans la circonscription de Huntingdon.

«On retrouve, dans certaines de nos commissions scolaires, des taux de décrochage très élevés, explique M^{me} Isabelle. Dans la région, on parle d'un jeune sur trois qui décroche. On doit aider tous nos jeunes à obtenir au moins leur diplôme d'études secondaires.»

«Claire est très impliquée à la CAQ, et ce, depuis la fondation du parti, indique le chef du parti, François Legault. Je suis très fier de l'avoir à mes côtés aujourd'hui. Elle a participé activement à l'élaboration de nos propositions en éducation: l'implantation de la prématernelle quatre ans, non obligatoire, dans toutes les écoles du

Québec et l'ajout de cinq heures par semaine dans toutes les écoles secondaires pour plus de sports, d'arts et d'aide aux devoirs. Claire et moi partageons cette passion qu'est l'éducation. Un gouvernement de la CAQ va recommencer à investir dans ce secteur de la plus haute importance. Il s'agit du meilleur investissement que l'on puisse faire comme société.»

«**Les agriculteurs méritent d'être considérés comme des entrepreneurs de premier rang.**»

-Claire Isabelle,
candidate de la CAQ dans Huntingdon

AGRICULTURE

M^{me} Isabelle désire aussi améliorer les conditions économiques dans Huntingdon, en valorisant les secteurs agricole, agroalimentaire et agrotouristique.

Elle rappelle que sa formation politique s'engage à créer un fonds de 50 M\$ par année pour aider les agriculteurs à moderniser leurs équipements. «J'ai grandi à Saint-Michel, rappelle M^{me} Isabelle. Je sais à quel point l'agriculture, c'est important pour les gens du comté. Dans la région de Napierville, l'agriculture, la fabrication

et le transport représentent 30% des emplois et pratiquement autant dans le Haut-Saint-Laurent et à Sainte-Martine. On parle de milliers d'emplois dans le secteur agroalimentaire. Nous devons protéger ces emplois.»

Claire Isabelle est la présidente de la Commission politique de CAQ depuis plusieurs années. Elle est la candidate du parti dans Huntingdon en vue de l'élection du 1^{er} octobre.

(Photo gracieuseté)



Avis public

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant le Code civil et d'autres dispositions législatives en matière d'adoption et de communication de renseignements

Les modifications prévues aux règles régissant la confidentialité des renseignements relatifs à l'identité des personnes nées au Québec ayant été confiées en adoption et à celle de leurs parents d'origine entrent en vigueur le 16 juin 2018.

Dès l'entrée en vigueur des dispositions de la loi, une personne ayant été adoptée avant le 16 juin 2018 pourra, si elle en fait la demande, connaître son nom et son prénom d'origine, à moins que la divulgation de cette information ne permette d'identifier ses parents biologiques.

À compter du 16 juin 2019, cette même personne pourra, si elle en fait la demande, connaître l'identité de ses parents biologiques, à moins qu'un refus de communication n'ait été exprimé par ceux-ci.

En effet, les personnes ayant confié un enfant en adoption avant le 16 juin 2018 souhaitant que leur identité demeure confidentielle bénéficient d'une période de 12 mois, soit jusqu'au 16 juin 2019, pour signifier qu'elles refusent que les renseignements relatifs à leur identité soient communiqués. À partir de cette date, les personnes qui n'auront pas inscrit un refus de communication des renseignements relatifs à leur identité verront ceux-ci transmis à la personne adoptée, si elle en fait la demande.

Les personnes ayant confié un enfant en adoption avant le 16 juin 2018 souhaitant que leur identité demeure confidentielle doivent remplir le Formulaire d'inscription d'un refus disponible à Quebec.ca/info-adoption ou composer le 1 888 441-7889 (du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30) pour en obtenir une copie. Ils peuvent également en faire la demande par courriel à l'adresse infoadoption.ciassme16@ssss.gouv.qc.ca.

Les personnes ayant confié un enfant en adoption interprovinciale ou internationale doivent remplir le formulaire disponible à adoption.gouv.qc.ca ou communiquer avec le Secrétariat à l'adoption internationale au 1 800 561-0246 (du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30) pour en obtenir une copie.

La Loi modifiant le Code civil et d'autres dispositions législatives en matière d'adoption et de communication de renseignements comporte d'autres mesures qui entrent également en vigueur le 16 juin 2018. Pour plus d'information, visitez justice.gouv.qc.ca/adoption.

Québec

Bonne Fête nationale du Québec!

Chers concitoyens de Châteauguay-Lacolle,

En tant que fière Québécoise, il me fait plaisir de vous souhaiter une magnifique Fête nationale du Québec!

En cette journée de festivités, célébrons avec notre famille et nos amis toute la richesse de la culture québécoise.

Je profite aussi de l'occasion pour vous souhaiter une agréable période estivale.

Bonne fête nationale du Québec à tous!

BRENDA SHANAHAN
Députée de Châteauguay-Lacolle

Brenda.Shanahan@parl.gc.ca
Tél. : 450-691-7044
253, boul. d'Anjou
Châteauguay (QC) J6J 2R4



Le vignoble Les Vignes des Bacchantes inaugure sa boutique

Le vignoble Les Vignes des Bacchantes a inauguré sa boutique et sa terrasse, le 9 juin, en compagnie d'environ 80 invités. Les propriétaires ont profité de l'occasion pour lancer leur tout nouveau produit, le Vingt-Deux 2017, un vin rosé fait de Seyval Blanc et de Marechal Foch. Cela s'ajoute au Quarante-Huit 2016, un vin blanc qui est le produit d'un assemblage de Vidal et de Seyval Blanc, et le Cinquante 2019, un vin rouge élaboré à partir du cépage Marquette. La boutique est située à même le domaine, au 653, chemin Brownlee, à Hemmingford. (M.-A. C.) (Photo gracieuseté)

Développement social et réussite éducative Quatre MRC se mobilisent pour améliorer les conditions de vie de la population

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

SOCIÉTÉ. Quatre MRC de la région, soit Jardins-de-Napierville, Roussillon, Haut-Saint-Laurent et Beauharnois-Salaberry, lancent Concertation Horizon. Cette organisation regroupe des gens de différents secteurs, dont la santé, l'éducation, le communautaire, l'emploi et le municipal. Leur mission sera de partager leur expertise pour agir sur des enjeux communs aux quatre territoires.

Chacune de ces quatre MRC s'était déjà doté d'une politique de développement social. Ces politiques ont été étudiées par l'équipe de Concertation Horizon pour en faire ressortir des enjeux communs aux quatre territoires.

« Le développement social, c'est lié à l'humain, à la santé, à l'égalité, à la démocratie, au sentiment d'appartenance et au bien-être de la population », explique Julie Charbonneau, conseillère pour Concertation Horizon.

Au final, sept enjeux ont été ciblés : l'éducation, le logement, la santé et la sécurité alimentaire, le renforcement des actions collectives et le soutien aux acteurs communautaires, le transport, la réduction des inégalités sociales et économiques, ainsi que l'accessibilité des services.

Le rôle de Concertation Horizon est de générer et de diffuser de l'information et des données statistiques, de faciliter les contacts et de faire des démarches pour obtenir du financement pour réaliser des projets dans les MRC.

« En Montérégie-Ouest, Concertation Horizon est la seule instance qui assoit des acteurs intersectoriels au niveau régional », dit M^{me} Charbonneau.

COMPOSITION

Concertation Horizon, c'est un Comité directeur d'une quinzaine de personnes, qui se rencontrent environ cinq fois par année. Le préfet de chaque MRC y siège, de même que les directeurs généraux des MRC et un représentant de différents secteurs, comme la

santé, l'éducation et le communautaire. Son rôle est de coordonner la démarche régionale et de décider des orientations.

À ce comité s'ajoute une Table de partenaires, comptant une vingtaine de personnes qui se réunissent eux aussi environ cinq fois par année. On y retrouve des représentants des secteurs municipal, de l'éducation, de la santé, du communautaire, de l'emploi, et d'autres expertises comme les aînés, les personnes handicapées ou encore l'immigration. Son rôle est de planifier et de mettre en œuvre les actions reliées aux enjeux régionaux et de soumettre des recommandations au Comité directeur.

« On entend souvent parler de développement économique, mais ça passe par le développement social. »

-Pier Olivier Lacoursière, conseiller pour Concertation Horizon

RÉALISATIONS

Concertation Horizon a vu le jour en 2016, mais a officiellement été lancée le 28 mai 2018.

Les deux premières années d'existence de cette instance ont principalement permis sa mise en place.

Jusqu'ici, Concertation Horizon a accompli des réalisations en lien avec trois des sept enjeux communs aux quatre MRC. À titre d'exemple, une journée régionale portant sur l'enjeu de l'éducation s'est tenue le 13 juin 2017 et un colloque sur la réussite éducative se tiendra le 19 octobre 2018.

Une journée informative sur l'état de la situation en sécurité alimentaire a eu lieu le 27 septembre 2017.

Concertation Horizon travaille aussi dans le but d'implanter le service 211. Grâce à ce service, les citoyens pourront composer le 2-1-1 et ainsi obtenir de l'information par téléphone à propos des ressources sociocommunautaires qui sont disponibles sur le territoire.



Les membres du comité directeur de Concertation Horizon : Paul Viau, préfet de la MRC des Jardins-de-Napierville, Linda Haworth, directrice adjointe des programmes jeunesse et des activités de santé publique au CISSS Montérégie-Ouest, Linda Phaneuf, directrice générale de la MRC de Beauharnois-Salaberry, Suzie Grondin, directrice générale du Collège de Valleyfield, Rémi Pelletier, coordonnateur de la CDC du Haut-Saint-Laurent, Maude Laberge, préfète de la MRC de Beauharnois-Salaberry, Denis Henderson, préfet suppléant de la MRC du Haut-Saint-Laurent, Nicole Inkel, directrice générale de la MRC des Jardins-de-Napierville, Laurent Lampron, directeur général par intérim de la MRC du Haut-Saint-Laurent et Jean-Claude Boyer, préfet de la MRC de Roussillon. (Photo : Coup d'œil - Marc-André Couillard)

Question d'argent

Chronique financière

réalisée par
Shirley Bombardier



RESPONSABILITÉS D'UN ADMINISTRATEUR D'UNE SOCIÉTÉ

Si vous êtes inscrit au registre provincial ou fédéral des sociétés comme « administrateur » d'une société, y compris un organisme sans but lucratif ou de bienfaisance, ou même si vous n'êtes pas administrateur, mais êtes effectivement responsable d'une entité juridiquement constituée, vous devez connaître les risques fiscaux qui en découlent.

Les principales dettes fiscales d'une société qu'un responsable peut être tenu responsables sont les suivantes :

- Les déductions salariales dont les sommes ont été retenues, mais non remises, ou auraient dû être retenues.
- La TPS ou TVQ que la société a perçue, ou aurait dû percevoir, diminuée des déductions offertes tels les crédits de taxe sur intrants (soit la taxe nette de la société).
- Les intérêts et pénalités relatifs aux dettes ci-dessus de la société, plus les intérêts sur le montant qui vous est réclamé depuis le moment où le gouvernement vous a imposé à titre d'administrateur.

Par conséquent, si vous intervenez dans la gestion d'une société, ou si la société est inactive, mais que vous êtes la personne qui traite avec le gouvernement pour le compte de la société et que vous répondez aux questions la concernant, vous pourriez bien être considéré comme un administrateur de fait. Dans ce cas, votre responsabilité sera celle d'un administrateur en vertu de la loi.

Si vous êtes plusieurs administrateurs, le gouvernement est libre de choisir à qui il adressera son avis de cotisation. Il peut

l'adresser à tous les administrateurs, ou à n'importe lequel d'entre eux. Tous les administrateurs qui sont responsables sont solidairement responsables, ce qui signifie que chacun peut devoir assumer le règlement de la totalité de la dette fiscale.

Ils existent tout de même quelques arguments de défense, mais il en tient à l'individu de le prouver.

Si vous avez démissionné plus de deux ans avant l'avis de cotisation, vous ne devriez pas être tenu responsable, mais cependant, si votre nom n'a pas été retiré du registre public des sociétés au moment de la démission, il pourrait être difficile pour vous de prouver que vous avez démissionné. Même si vous avez démissionné, si vous avez continué d'agir comme administrateur de fait, vous n'aurez aucune chance.

Fait important à noter, il n'y a pas d'autre délai de prescription. Par exemple, même si le défaut de la société de remettre la TPS-TVQ s'est produit il y a 25 ans, vous pourriez faire l'objet d'un avis de cotisation, assorti d'intérêts composés astronomiques dépassant largement le montant initial d'impôt ou de taxe.

Si vous recevez un avis de cotisation à titre d'administrateur obtenez des conseils professionnels dès que possible pour connaître les solutions qui s'offrent à vous. Vous pourriez être en mesure de faire valoir des arguments de défense mais avant tout, vous n'avez que 90 jours de la date de l'avis de cotisation pour produire un avis d'opposition et ainsi obtenir les délais supplémentaires.

La présente chronique ne prétend pas présenter une analyse exhaustive, mais plutôt en présenter un résumé sommaire vulgarisé. Nous vous recommandons, toutefois, de nous consulter pour que nous puissions concevoir ensemble des moyens adaptés à votre cas particulier.



267, St-Jacques, Napierville
Tél.: 450 245-7471

Déclarants approuvés TED



mbeaulieucpa.ca

MARCHÉ DAUPHINAIS INC.
exigez IGA
 60, Route 202,
 Lacolle
 450 246-3037
**NOUVEAU SECTION
 BIÈRE ARTISANALE**

Simon Tougas
Le Jardinier... inc.
 CENTRE JARDIN
 AMÉNAGEMENT PAYSAGER
 78, Route 202, Lacolle 450 246-2400

Garage Patenaude inc.
 7, Route 223
 Lacolle, Qc
 Tél.: 450 246-3222
garagepatenaude@bellnet.ca

UNI-PRO

- Carrosserie
- Mécanique
- Électronique
- Alignement
- Air climatisé
- Remorquage

Fier commanditaire

CHARCUTERIE
STEFANFRICK
L'authenticité depuis 1985

- Saucisses (82 variétés)
- Fromages
- Produits importés
- Chocolats fins
- Charcuteries artisanales, fait maison
- Viandes marinées Angus AAA

Produits sans gluten, sans nitrite

69, rue de l'Église Nord, Lacolle
 450 246-3076 • charcuteriefrick.com

Le courtier #1 14 années
 2003-2017

RE/MAX
ROBERT SICOTTE
 Courtier immobilier agréé
 ROBERTSICOTTE.COM
 450.246.4637 Estimation Gratuite 450.349.5868

Harnois
VASTE CHOIX DE BIÈRE
MICROBRASSERIE
 L'essence d'une région
 Nous requalifions les réservoirs de Propane
 70, de l'Église Nord, Lacolle
 Dominic Jodoin prop. 450 246-4197

SERRE & FINNEGAN
 SALONS FUNÉRAIRES • FUNERAL HOMES
 Siège social:
 48, de l'Église Nord,
 Lacolle
 450 246-3988
 450 454-5697
 1-800-263-3074
 Lacolle - Hemmingford
 St-Édouard - St-Michel
 www.gilleserre.com

La Fête nationale du Québec

24 juin 2018

Chalet des loisirs

13h Ouverture du site
 Jeux gonflable
 Tour escalade araignée
 EuroBungy
 Bassin d'eau avec bateau
 Tyrolienne plus de 100 pieds

17h discours patriotiques

19h Spectacle -Tara et les dragons

20h30 Keven Chouinard et son band

22h Feux d'artifices

22h30 Trip à Quatre avec invitée
 Pamela Boyer - la Voix 6



Proxim
 Votre destination bien-être

Pharmacie Pearl Bouchard

- Service de Pillulier
- Infirmière sur place tous les lundis
- Gamme complète d'orthopédie
- Aide à la vie quotidienne

HEURES D'OUVERTURES
 24 juin et 1er juillet : 9 h à 13 h
450-246-3848
 60, route 202, Lacolle

Florent Guay Électrique inc.
Entrepreneur Électricien
 Corporation des maîtres électriciens du Québec

Benoit Bouchard,
 Président
 54, Rte 202
 Lacolle 450 246-4319

A. Racine
 73 de l'Église Sud, Lacolle
 450 246-3992
 Carrosserie • Mécanique • Remorquage

Une question de service et de confiance

Sports et Loisirs
 Votre Parc 4 saisons
 Disc-golf, randonnée pédestre et orientering

location de disque.
Carte cadeau disponible!
 219, rang St-André, Saint-Bernard-de-Lacolle 450-246-2598
 www.parcregionallst-bernard.com

AVANTAGE EXCLUSIF AUX MEMBRES

Des rabais, des remises, des outils d'épargne, des privilèges et des services d'assistance. Profitez-en dès maintenant!

Desjardins
 Caisse des Seigneuries de la frontière
 desjardins.com/caisseseigneuriesdelafrontiere
 450 245-3391
 Suivez-nous sur notre page Facebook

Rona Lacolle

- Plomberie • Électricité
- Chauffage • Peinture
- Remplacement de vitre et moustiquaire
- Matériaux dépannage
- Service de décoration

PURINA
 66, de l'Église Nord, Lacolle 450.246.3053

Hemmingford Une pluie de médailles pour la Cidrerie du Minot

ACTUALITÉ. La Cidrerie du Minot, située à Hemmingford, a remporté pas moins de dix médailles à la 13^e au Great Lakes International Cider & Perry Competition.

La cidrerie a mis la main sur deux médailles d'or, dont l'une pour La Bolée Pétillante (cidre pétillant) et l'autre pour son Des Glaces - Récolte Hivernale IGP 2014 (cidre de glace).

Elle a aussi remporté quatre médailles d'argent pour son Crémant De Pomme (cidre mousseux), La Bolée (cidre tranquille), La Croisée (croisement entre un cidre mousseux et un cidre de glace) et le Crémant De Glace (cidre de glace).

Enfin, le Crémant De Pomme Rosé (cidre mousseux), le Brut (cidre mousseux), le Des Glaces IGP 2014 (cidre de glace) et le Doré (cidre tranquille) se sont mérité une médaille de bronze.

Ce concours se tenait les 17 et 18 mai, à Grand Rapids, au Michigan. Au total, ce sont 1334 produits, provenant de partout dans le monde, qui ont été jugés. (M.-A.C.)

En prévision du bal des finissants

Des élèves sensibilisés aux conséquences de l'alcool au volant

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

ÉDUCATION. Des élèves de 5^e secondaire de l'école Louis-Cyr, à Napierville, et Pierre Bédard, à Saint-Rémi, ont récemment reçu la visite d'agents de la Sûreté du Québec en prévision de leur bal des finissants. Les jeunes ont notamment assisté à une démonstration de la violence de l'impact lors d'une collision automobile, grâce à un simulateur de tonneaux.

Cet appareil a permis aux jeunes d'être témoins de l'efficacité de la ceinture de sécurité.

Les agents Nancy Clair, Jérémy Barbeau et Martin Auclair ont aussi expliqué aux élèves les nouvelles dispositions du code de la sécurité routière concernant les jeunes conducteurs. Ces mesures entreront en vigueur graduellement d'ici la fin du mois de juin. Les agents ont également abordé le thème de la conduite avec facultés affaiblies par l'alcool ou les drogues, mais aussi par les médicaments ou la fatigue.

RISQUES

Se référant aux statistiques rendues publiques au mois de mai par la Société



Les élèves de 5^e secondaire de l'école Pierre-Bédard ont assisté à une démonstration des effets d'une collision en voiture, grâce au simulateur de tonneaux. (Photo gracieuseté)

d'assurance automobile du Québec, la Commission scolaire des Grandes-Seigneuries rappelle que les jeunes demeurent les conducteurs les plus à risque d'accidents graves.

«Vous êtes surreprésentés dans les statistiques d'accidents malgré le fait que vous ne comptez que pour 10% des conducteurs sur les routes», rappelle l'agent Nancy Clair. «Vos parents préfèrent recevoir votre appel pour

aller vous chercher à 2 h du matin que de recevoir la visite des policiers, ajoute Christine Saint-Jean, animatrice à la vie spirituelle et à l'engagement communautaire dans les deux écoles et coordonnatrice du projet. Nous espérons que par ces rencontres, nos élèves prennent conscience des conséquences de leurs décisions, tant pour eux que pour leur entourage et la société en général.»

INVITATION SPÉCIALE JOURNÉE DES HEBDOS AU PARC SAFARI LE MARDI 3 JUILLET

NOUVEAU
PREMIÈRE BOULE
À VAGUES AU CANADA

*Inauguration officielle
de notre nouvelle*

Piscine à Vagues



Coup d'œil
VOTRE MÉDIA D'ICI .info

Invite tous les enfants de 15 ans et moins

GRATUITEMENT

Venez faire l'essai de la première boule à vagues au Canada.

- ◆ Valable le mardi 3 juillet 2018 seulement
- ◆ Entrée gratuite pour les enfants de 15 ans et moins. Limite de deux enfants par adulte payant (valeur de 24,95\$)
- ◆ Sur présentation de cette annonce
- ◆ Non monnayable et non échangeable



C100201

NAPA PIÈCES D'AUTO

Blouin & Roy inc. 103, Lachapelle Est
Johane Thériault, prop. Saint-Rémi (Québec)
Jean-Yves St-Louis, prop. JOL 2L0

Lun., Mar., Mer. : 8h à 18h
Jeu., Ven. : 8h à 21h
Sam. : 8h à 15h

Tél.: 450 454-7595
Cell.: 514 820-3078

Les glaces Michael
BAR LATIER

58, rue Lachapelle Ouest,
St-Rémi • 450 454-5848

Les Pétroles J.G. Poupert inc.
89, boul. St-Rémi - St-Rémi

LIVRAISON

- HUILE À CHAUFFAGE
- ESSENCE
- DIESEL CLAIR & COLORÉ
- PRÊTS DE RÉSERVOIRS
- STATION-SERVICE

Chauffage R.P.M. inc.
• Service de brûleur à l'huile

Pour des prix très compétitifs et un service imbattable appelez:

450 454-2392

Quincaillerie
MICHEL-ANDRÉ HÉBERT INC.

Michel Hébert, Propriétaire

651, Notre-Dame, Saint-Rémi,
Québec J0L 2L0

Tél.: 450 454-3044 Téléc.: 450 454-1054

GARAGE J.L. LEFRANÇOIS INC.
724, de l'église,
St-Rémi (Québec) J0L 2L0

Tél.: 450 454-2233 / 450 454-4547
Téléc.: 450 454-2359

Venez visiter notre site web www.lefrancoisconstructeur.com

Votre spécialiste en équipements de jardin et pelouse, réparation de toutes marques

Dépositaire: **STIHL** Numéro un dans le monde.
McCormick
KJOTI
Gravelly
ECHO

ST-MARIE ST-REMI

Votre concessionnaire depuis 1962 !

www.stmarieautomobiles.com

540, rue Notre-Dame, Saint-Rémi | 454-4614

Histoire de héros

La Fête nationale du Québec

ST-RÉMI 23 juin :
Un spectacle exceptionnel!

La Ville de Saint-Rémi est fière de vous offrir une soirée haute en festività afin de célébrer en grand la Fête nationale le 23 juin prochain. Imaginez sur la même scène, trois groupes légendaires québécois jouant hits après hits! Aucun compromis : la fougue et la nostalgie font bon ménage dans ce spectacle réunissant plus de quinze musiciens. Venez survoler les hymnes qui ont gravé la mémoire collective de tous les Québécois! De plus, le groupe La Grand-Messe offrira également une performance afin de rassembler tous et chacun pour célébrer les grands classiques francophones des Cowboys Fringants. Grâce à leur énergie des plus festive, vous ne saurez faire autrement que de danser et chanter à tue-tête!

Ainsi, tout un spectacle vous attend au parc aux quatre vents (25, rue Saint-Sauveur). Voici la programmation en détail :

- 18 h 00 Ouverture du site (kiosques alimentaires et ouverture du bar)
- 18 h 30 Discours
- 19 h 00 Les frères à Ch'val
- 19 h 45 Vilain Pingouin
- 20 h 30 Noir silence
- 21 h 30 La Grand-Messe (hommage aux Cowboys Fringants)
- 22 h30 Feux d'artifice
- 23 h 00 La Grand-Messe (hommage aux Cowboys Fringants)
- 1h AM Fermeture du site



24 juin : Activités familiales

Les festivités se poursuivront le **24 juin à 11 h** avec un défilé qui débutera au centre communautaire pour se rendre au **parc Jean-Paul-Ferdais (69, rue des Merisiers)**. Sur place aura lieu une fête familiale où plusieurs activités sont prévues jusqu'à 15 h :

- petit train électrique;
- maquillage;
- jeux gonflables;
- sculpteur de ballons;
- trampoline benji;
- glissade d'eau et de mousse



Boiseries BG

5, rue des Pionniers
Saint-Rémi, QC J0L 2L0

450 454.5755
MTL 514 990.9694

boiseriesbg.com

PORTES INTÉRIEURES
PORTES ET CADRES D'ACIER
BOISERIES / MOULURES
ESCALIERS / RAMPES

AVANTAGES EXCLUSIFS AUX MEMBRES

Des rabais, des remises, des outils d'épargne, des privilèges et des services d'assistance.
Profitez-en dès maintenant !

Desjardins
Caisse des Moissons

www.desjardins.com/caissesdesmoissons
450 454-4645

uniprix
Saint-Rémi

Viviane Jbeili, Louise Chouinard et Pascale Joly
pharmaciens - propriétaires

784, rue St-Paul, Saint-Rémi
450 992-1991

Livraison gratuite / Ouvert 7 jours / Comptoir photo

Me Martine Gauthier
Notaire et conseillère juridique

1009, rue Notre-Dame, Saint-Rémi (Québec) J0L 2L0

Tél.: 450 454-4222 Cell.: 514 299-8145
Téléc.: 450 716-1797

martine.gauthier@notarius.net

OUVERT 7 / 7 JOURS DE 9H À 21H

Brosco
DISTRIBUTION
BROSco INC.

SURPLUS D'INVENTAIRE AU PRIX DU GROS
450 454 2639

405 Montée Lussier, St-Edouard
www.distributionbrosco.com

USINAGE-SOUDURE HYDRAULIQUE

• CONCEPTION • FABRICATION • MACHINERIE INDUSTRIELLE

• REMORQUE • SYSTÈME DE CHENILLES

POUR ÉQUIPEMENTS AGRICOLES

DOMINIC GIRARD | MARC-ANDRÉ LABRIE
info@equipelabrie.com | www.equipelabrie.com
12 RANG ST-ANDRÉ, NAPIERVILLE 450 245-0301

Coup d'œil
VOTRE MÉDIA D'ICI .info

Toujours présent

PIERRE LAROCHE INC.

Armoires de cuisine
Portes et fenêtres

R.B.Q. : 1349-5262-15
info@pierrelarocher.ca

220, rue de l'Église, Saint-Rémi, Qc J0L 2L0
T 450 454-9701
F 450 454-4974

pierrelarocher.ca

VIAU Ford ST-REMI

600, Notre-Dame | 450.454.7501
St-Rémi (Québec) | www.viauford.com

Chez nous, les performances ne sont pas seulement qu'en piste !

F-150	F-250	F-350	F-450
Puissance : 290 à 450 hp Couple max : 510 lb-pi Charge utile max : 3 270 lbs Remorquage max : 13 200 lbs	Puissance : 385 à 450 hp Couple max : 935 lb-pi Charge utile max : 4 150 lbs Remorquage max : 18 500 lbs	Puissance : 385 à 450 hp Couple max : 935 lb-pi Charge utile max : 7 680 lbs Remorquage max : 31 300 lbs	Puissance : 450 hp Couple max : 935 lb-pi Charge utile max : 5 320 lbs Remorquage max : 34 000 lbs

VEHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS FORD
RCA
RESEAU CLASSE AFFAIRES

Veillez noter que pour faire paraître une petite annonce pour la prochaine parution, l'heure de tombée sera jeudi 14h00.

Offrez-vous des extras
✓ Titre centré
✓ Caractères gras
formez-vous auprès
de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée: vendredi 14h00

Heures d'affaires du service téléphonique: lu

Mode de paiement: **VISA** **MasterCard**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est correct et sans faute. Sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, nous ne sommes responsables que du montant de l'achat de la première semaine de publication. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER
ET TOUT VENDRE,
près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION
600 à 799

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

VÉHICULES
900 à 999

110 Prop. à revenus à vendre

QUADRUPLEX
Vieux St-Jean,
460,000\$. Pour in-
formation.
p1xavendre@gmail.com

160 Terrains / Terres à vendre

TERRAINS à Notre-Dame-
des-Bois, à partir de 19,900\$
accès privé à plusieurs
étangs, ruisseaux et monta-
gnes. Aucun délai pour cons-
truire. Promotion printemps
2018: financement à 0% d'in-
térêts pendant 10 ans à partir
de 39,25/semaine. Visite gui-
dée gratuite 819-888-2314
www.domainedesappala-
ches.ca

205 Logements / appartements à louer

**2X4-1/2, rez-de-
chaussée 1er juillet/
haut duplex libre.**
Rue Remillard, St-
Jean-sur-Richelieu,
près de tous les ser-
vices. Enquête de
crédit. Pas d'ani-
maux. Non-fumeur.
514-605-7984 Michel

**3-1/2, 510\$;
4-1/2, 610\$, réno-
vés, stationne-
ments, balcon.**
Libre ou juillet. St-
Jean-sur-Riche-
lieu.
438-398-3481
514-594-7878

4-1/2, rue Boisvert, fenêtres
neuves, bois franc, s.d.b.
neuve, peinture refaite, au
goût du jour, chauffage et
eau chaude inclus, 2 portes-
patio et balcon 9'x9' orienté
au sud, disponible 1er août.
450-346-8709.

205 Logements / appartements à louer

**3-1/2 semi-déta-
ché, sur 2 étages,
aires ouvertes,
boiserie. Idéal
personne seule,
695\$, meublé ou
semi-meublé. Dé-
tecteur fumée. Cal-
me, Saint-Luc, 30
minutes Montréal,
près autoroute.
Câble. 2 stationne-
ments déneigés.
Pas d'animaux.
Non-fumeur. Libre
450-741-0892,
514-464-5385**

4-1/2, (quadruplex), plan-
chers bois et céramique, en-
trées laveuse/ sècheuse, sta-
tionnement déneigé, très
tranquille, situé au 942 rue
St-Jacques, St-Jean, libre 1er
août, 515\$ par mois
450-346-0397,
450-358-3628

4-1/2, Vieux St-Jean,
haut duplex idéal pour 1
personne retraitée/
semi-retraitée. Pas d'ani-
maux. Enquête de cré-
dit. 540\$/ mois. 1er
juillet. 514-743-9754

4-1/2 3e étage, centre-ville,
St-Jean-sur-Richelieu. Dis-
ponible 1er juillet. 650\$/
mois. 450-347-6345.
comptable@madoreag.com

5-1/2, Napierville, juillet
entrées laveuse/ sècheu-
se, prise extérieure. Idéal
personnes retraitées/
semi-retraitées.
Contactez Adélaïde:
514-968-0237

PETIT 4-1/2, St-Rémi,
près tous services, libre
1er juillet.
514-233-1742

205 Logements / appartements à louer

5-1/2, 2188 & 2192 ROUTE
133, SECTEUR IBERVILLE,
1ER & 3E PLANCHERS, ES-
PACE DE RANGEMENT, 2
STATIONNEMENTS, PER-
SONNES TRANQUILLES, RÉ-
FÉRENCES DE PRÉ-LOCA-
TION, PAS D'ANIMAUX, LI-
BRES 1ER JUILLET, 715\$ &
720\$/ MOIS, 450-346-4056

BAS de duplex, grand 4-1/2,
1,200 pied de planchers,
Iberville, près du vieux pont,
vue sur la rivière, libre 1er
juillet, 975\$/ mois.
450-346-8598

DEMI sous-sol, 4-1/2
près rivière richelieu, 1
stationnement, près de
tous les services, céra-
mique cuisine, sdb,
planchers flottant, en-
trées laveuse/ sècheuse,
lave-vaisselle, bien
éclairé, accès cour ar-
rière, piscine, espace
détente, animaux inter-
dits, 865\$/ mois, libre
immédiatement.
450-376-1284 laissez
message.

**GRAND appartement
avec terrasse, 2 cham-
bres, salon, cuisine, salle
à manger, verrière, salle
de lavage et grande pièce
de rangement au sous-
sol. Bois franc, porte-
française, plafonds 9',
cour clôturée, stationne-
ment à proximité. Face
école Notre-Dame-du Sa-
cré-Coeur. Personnes
tranquilles, pas d'ani-
maux. Référence, enquête
de crédit. Laissez mes-
sage au 514-863-0959
Voir Lespac: 40106092**

NAPIERVILLE: 4-1/2, en-
trées laveuse/ sècheuse,
intercom, stationnement,
585\$/ mois,
450-245-0377,
450-245-7014,
514-953-4062

205 Logements / appartements à louer

**LACOLLE: grand
6-1/2, 2e étage. 4
c.a.c., avec garage,
1100\$/ mois.
450-246-3962**

ST-JEAN: Très grand 6-1/2
sur 2 étages, possibilité 4
c.a.c. très grande cour ar-
rière, sous-sol non-fini avec
chauffage. Famille avec en-
fants bienvenue, chambre
d'eau, électrique, références
requisées, vérification de cré-
dit, libre, 925\$/ mois.
450-890-6523

ST-RÉMI, rue St-André, très
grand 5-1/2 avec sous-sol,
salle de lavage, 860\$/ mois.
514-436-1122

ST-RÉMI: 4-1/2, disponi-
ble juillet, rez-de-chaus-
sée (675\$). 1er, 2e étage
(700\$). Thermopompe, 1
stationnement, entrées la-
veuse, sècheuse, caban-
on. 514-592-5463, Mar-
tin

ST-RÉMI: 7-1/2, centre
du village, libre immédia-
tement, 900\$/ mois, en-
quête de crédit et référen-
ces demandées. Pas
d'animaux, 514-617-5016

225 Propriétés à louer

**MAISON plain-pied, St-
Jean-Sur-Richelieu,
4-1/2 avec verrière,
bord de l'eau, secteur
paisible. 1,125\$.
514-968-5737**

À St-Michel (village)
plain-pied avec garage,
climatisé, grand terrain,
5-1/2 + sous-sol, fraî-
chement peinturé, en-
quête, libre 1er juillet,
514-444-8536

270 Bureaux / locaux à louer

LOCAL à Napierville, idéal
professionnel ou salon de
coiffure, 450-245-3485

**LOCAL commercial,
près Carrefour Laplante,
rez-de-chaussée+ sous-
sol, 1,500 pi.ca., grand
stationnement, enseigne
lumineuse, 750\$/ mois
+TPS/ TVQ. Libre 1er
août. 450-347-5749**

310 Divers à vendre

"TRAILLER" 4X8 à vendre,
450-245-3902

Adam et Eve. Nudisme, gens
libérés, chalets à louer, VR
bienvus. Brochure gratuite.
Festival Fierté Nudiste du 21
au 26 juin. Festival Fantasma
du 19 au 24 juillet. Carnaval
de rio 26 au 31 juillet. Festi-
val érotique du 2 au 6 août.
Festival échangiste pink 9 au
14 août. Festival country du
30 août au 4 septembre (1er
sept.: JULIE DARACHE)
www.camping-adam-et-
eve.com Tel: 819-336-4320

CABANONS (remises de jar-
dins) 10x12: 2,150\$/ 2,500\$.
10x16: 2,675\$/ 3,050\$.
12x16: 3,000\$/ 3,450\$.
15x20: 4,100\$/ 4,850\$.
15x30: 5,600\$/ 6,600\$.
20x30: 9,400\$/ 11,000\$. Au-
tres grandeurs disponibles.
Livraison et installation gra-
tuites: RBQ 8213-9338-04.
Tél.: 450-632-0007

SCIERIES MOBILES à partir
de 4,397\$ Coupez bois de
toutes dimensions avec votre
propre scierie à ruban portati-
ve. Info & DVD gratuits,
www.ScieriesNorwood.ca/
400QN 1-800-408-9995,
poste: 400QN.

320 Animaux

RECHERCHE barbottes vivan-
tes. 450-245-3129

365 Poêle / fournaise /
bois de foyer

**BOIS de foyer Borduas et
Bossé, 1ère qualité. Éra-
ble, bois franc 100%.
Prenons réservations. Li-
vraison toute l'année.
450-347-2751**

370 Matériaux de construction

Liquidation d'Armoires
Fabriquons sur mesure
450-266-4444

446 Peinture/décoration

Peinture
Résidentiel et commercial
RBQ: 8291-3674-11

Giroux et Remillard peintres inc.

Cell.: 514 298-4408

Tél.: 450 245-7892

390 Ventes de garage /
Marchés aux puces

**ACHETONS de la
cave au grenier et
succession, antiqui-
té, outils et plus.
Payons comptant
\$\$\$ Info:
438-886-3444**

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans
d'expérience, ne pose aucune
question, réponses précises
et datées, confidentielles.
Tél.: 514-613-0179 (Avec ou
sans Visa/ Mastercard)

440 Déménagement /
Transport / Entreposage

**DÉMÉNAGEMENT
PRO-EXPRESS**

Résidentiel, com-
mercial, courte,
longue distance.
Entreposage à
court/ long terme.
Excellent service
complet effectué
par des profes-
sionnels. Trans-
port & livraison
tous genres, plu-
sieurs camions
20', 30', 53' à vo-
tre disposition à
prix abordable.
N'hésitez pas à
nous contacter en
tout temps
514-809-0788

Déménagement petit
et gros, ou si besoin
d'aide déménageur.
450 349-2217
514 998-0627

442 Constructions /
Rénovations / Réparations

**TIREURS de joints/ plâ-
trier, homme à tout faire,
30 ans d'expérience. Jac-
ques: 514-970-1212**

POUR tous travaux de rénova-
tions résidentiels : salle de bain,
cuisine, sous-sol, pose et répa-
ration de brique, céramique,
25 ans d'expérience.
Marc: 514 835-1719 >143154

446 Peinture/décoration

Peinture
Résidentiel et commercial
RBQ: 8291-3674-11
Giroux et Remillard peintres inc.
Cell.: 514 298-4408
Tél.: 450 245-7892

446 Peinture/décoration

JOINTS PEINTURE R.G.
Peinture, tirage de
joints, réparation de
gypse. Travail profes-
sionnel. Réjean:
514-863-0778

PEINTURE intérieure
résidentielle.
Saint-Jean-sur-Richelieu
et environs
450 348-4035

474 Terrassement/paysagiste

**CÈDRES À HAIES, 2 À
8 PIEDS, 30 ANS D'EX-
PÉRIENCE. PLANTA-
TION GARANTIE.**
514-913-6786

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ
Victime d'un accident au-
tomobile? Vous avez des
blessures? Contactez-
nous. Consultation gratui-
te. M. Dion Avocats, tél:
514-282-2022
www.sossaaq.com

485 Agence de rencontre
avec permis

CONTACTS directs et rencon-
tres sur le service # 1 au
Québec! Conversations, ren-
contres inattendues, des
aventures inoubliables vous
attendent. Goûtez la différen-
ce. Appelez le
1-866-553-5652 pour les
écouter ou bien, pour leur
parler, depuis votre cellulaire,
faites le # (carré) 6910 (des
frais peuvent s'appliquer)
L'aventure est au bout de la
ligne.
www.les-seductrices.com

**CHERCHEZ?
TROUVÉ!**
Dans votre section
immobilière

555 Argent à prêter

PRÊT 500\$ à 1000\$.
Maintenant ouvert 7
jours. Obtenez votre ar-
gent instantanément avec
Sekur. Mauvais crédit ac-
cepté. Dépôt d'argent
7j/7. Crédit Yamaska
1-877-661-4721
www.credityamaska.com

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

PRÊTEUR hypothécaire privé
de premier et deuxième ni-
veau. Financement rapide
peu importe votre région.
Service professionnel. Nos
taux sont compétitifs et no
conditions de financement
flexibles. Financement Bris-
son. 1-866-566-7081

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement.
Trop de dettes? Laissez-nous
vous aider. Un seul verse-
ment par mois. 7 sur 7, de 8h
à 20h. MNP Ltée, Syndics au-
torisés en insolvabilité.
514-839-8004

605 Emplois divers

**AIDE mécanicien ou
mécanicien pour ca-
mions lourds avec
expérience. Temps
plein de jour. Carte
PEP un atout.**
450-245-0314

CAMPING du Lac Mineur,
est à la recherche d'em-
ployés(es), pour la saison
2018. Les postes à com-
pléter sont: Sauveteur na-
tional plage. Gérant(e)
de cuisine. Cuisi-
niers(es). Aide-cuisi-
niers(es). Envoyez CV:
info@campingdulacmineur.com

**CHAUFFEUR de lift et
trieurs pour cour. Tél Au
514-707-2322. Appelez
en semaine seulement,
entre 9h-16h. Fax:
450-515-3595,
lucquaytransport@
videotron.ca**

**CHAUFFEURS classe 1,
local et longue distance.
MECANICIEN et
COMPTABLE recherchés.**
514-886-1312,
438-824-9157

**JOURNALIERS répara-
teurs de palettes deman-
dés, lundi au vendredi.**
514-707-2322. Appelez
en semaine seulement,
entre 9h-16h. Fax:
450-515-3595,
lucquaytransport@
videotron.ca

**RECHERCHE me-
nuisier hors-décret
avec beaucoup d'ex-
périence pour re-
construction après
sinistre. Doit être
excellent dans la fini-
tion et ponctuel. En-
voyez c.v. courriel:
sylvain25@
hotmail.com
514-943-1520**

**SG Pro en expan-
sion formons une
nouvelle équipe
pour chargement de
porcs. Salaire débu-
tant: 18\$/ heure.
Lieu: Henryville. Té-
léphonez
514-978-3045, de-
mandez Jean.
514-973-6012 de-
mandez Daniel**

CERTIFICAT

OPINION DE VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Ce certificat donne droit au porteur à une opinion
de valeur marchande de sa propriété sans frais.

Vous voulez vraiment vendre?

Cette offre est valable immédiatement.

Merci de votre confiance!

RICHARD GIROUX 38 ANS D'EXPÉRIENCE

**APPELEZ-MOI EN PREMIER
CAR AVEC MOI, LE #1 C'EST VOUS!**

VOTRE 1^{er} CHOIX

Nettement plus sympathique et professionnel



Richard Giroux
Courtier immobilier agréé DA

450-444-8330
450-635-0000

RE/MAX
RE/MAX PLATINE R.G.
Agence immobilière
Licenciée indépendante
et autonome de Re/Max Platine

605 Emplois divers

EMPLI offert dans résidence de personnes âgées, avec ou sans expérience. 514-608-8036

MÉCANICIEN / Opérateur machinerie agricole. Ferme de grandes cultures à Sherrington. Opérer les tracteurs et autres équipements. Entretien, réparation et de la machinerie. Salaire selon expérience. Contact 514-592-0814

608 Emplois saisonniers ou temporaires

BESOIN aide jardinier/ homme à tout faire (agricole) un atout chauffeur Classe 1 ou 3, (possibilité apprentissage de camion), région St-Michel. 514-234-8235

RECHERCHE employés pour l'entretien paysager (travaux avec débroussailluse), Permis de conduire valide, 514-821-6083

SURINTENDANT en pose de pavé-uni. 25\$/ heure, expérience 5 ans minimum avec références vérifiables. Gestion d'employés, lecture de plan. Être en bonne forme physique. Permis de conduire classe 5 valide. Envoyez CV par fax: 450-447-3477 ou courriel: info@envirostable.ca

620 Vente et marketing

VENDEUR(SE) demandé(e) sur la route, produits alimentaires. 1500\$- 2000\$ par semaine. 450-244-6269, 514-238-5090

630 Santé/hospitalier

RECHERCHE préposé(e) aux bénéficiaires pour résidence de personnes âgées. 2 postes temps plein, 1 fin de semaine sur 2. 514-608-8036

650 Bars/hôtels/restaurants

BAR L'EX AEQUO Serveuse demandée, temps partiel, fin de semaine (2 jours) + remplacement occasionnel, 1343 Bernier, St-Jean-sur-Richelieu, secteur St-Luc. Apportez votre C.V.

CUISINIERS(ES) aimant nouveau défi, motivé, SERVEURS(SES) RESTAURANT LES BONNES SOEURS, horaire de jour. Se présenter avec CV au 224 Richelieu, St-Jean-sur-Richelieu. Demandez Fanny ou Julie.

650 Bars/hôtels/restaurants

BOUCHER, Marché Labonté, St-Jean-sur-Richelieu, temps plein ou partiel. Poste de jour avec 1 fin de semaine sur 2, minimum 3 ans d'expérience. Service à la clientèle, remplir le comptoir et coupe de viandes. Références nécessaires, envoyez CV: marche.labonte@gmail.com

685 Chauffeurs / Transports

CHAUFFEUR classe 1 demandé, local, lundi au vendredi. Appelez au 514-707-2322 du lundi au vendredi entre 9:00 et 16:00, fax: 450-515-3595 ou envoyez CV par courriel: lucguaytransport@videotron.ca

CHAUFFEURS Classe 1 pour Vermont, New-Hampshire et Massachusetts. Retour à la maison à chaque jour, congé toutes les fins de semaine. 450-248-0024

CHAUFFEURS recherchés. Un pour semi-remorque dompeur, 2, 3, 4 essieux, Classe 1, 60 hrs/ semaine. Chauffeurs Classe 1, temps plein, pour semi-remorque dompeur, longue distance Québec/ Ontario. Assurances collectives après 3 mois Steve 514-968-7916

SICOTTE

Équipe

136105

Samuel Sicotte

Carl Hudon

Robert Sicotte

courtier immobilier agréé Robert Sicotte inc

450-246-4637 450-349-5868

8 du collège, Lacolle 1055 Séminaire N, St-Jean

WWW.ROBERTSICOTTE.COM

SPACIEUX !

ST-PAUL Chambre : 2 / Terrain : 16 501 pc
MLS 16872526 PRIX 144 900 \$

DUPLEX !

HEMMINGFORD Duplex / Terrain : 6 750 pc
MLS 14355870 PRIX 159 000 \$ +TX

BORD DE L'EAU !

NOYAN CAC : 2 / Terrain : 5 820 pc
MLS 21042776 PRIX 159 900 \$

CAMPAGNE !

ST-JACQUES CAC : 2 / Terrain : 45 358 pc
MLS 18591609 PRIX 179 900 \$

"STYLE LOFT"

LA PRAIRIE CAC : 1 / 2 stationnements int.
MLS 22010624 PRIX 200 000 \$

EMPLACEMENT DE CHOIX !

LACOLLE CAC : 4 / Terrain : 16 051 pc
MLS 13090576 PRIX 285 000 \$

CAMPAGNE !

HEMMINGFORD CAC : 3 / Terrain : 228 031 pc
MLS 11872916 PRIX 300 000 \$

SPACIEUX !

ST-JEAN CAC : 4 / Terrain : 6 428,2 pc
MLS 28359426 PRIX 329 000 \$

NOUVEAU PRIX !

ST-CYPRIEN CAC : 4 / Terrain : 10 000 pc
MLS 26434681 PRIX 360 000 \$

GARAGE 15X56

LACOLLE CAC : 3 / Terrain : 9 310 pc
MLS 22483416 PRIX 219 500 \$

Si vos projets méritent le meilleur

WWW.ROBERTSICOTTE.COM

- Estimation Gratuite -

Le #1 chez RE/MAX EVOLUTION

14 Années (2003-2017)

EMPLOIS

Propulsé par **jobboom**

Randall Finnegan

Encanteur

450 601-7111 • 450 601-8218 • 450 264-3653

ENCAN

pour M. et Mme Moore

65, rue des Pins

Saint-Chrysostome, Québec

LE SAMEDI 23 JUIN À 10H00

Meubles antiques, matériel, outils, gazebo, outils. Ligne réservée : Cub Cadet 18 CV hydrostatique 42 po coupe, le propriétaire prendra la décision finale sur prix avec un Milwaukee, scie à onglets avec laser. Photos sur Internet.

www.randallfinnegan.com

Randall Finnegan

Encanteur

450 601-7111 • 450 601-8218 • 450 264-3653

ENCAN

Pour Vergers McMillan

1639, Route 202

Franklin, Québec

LE DIMANCHE 1^{ER} JUILLET À 10 H

Meubles antiques, objets de collection, vaisselles, lampes à huile, photos sur notre site internet.

www.randallfinnegan.com

196 Covey Hill à Hemmingford JOL 1H0

Nous cultivons la poire et le raisin pour en faire la transformation vins et poiré.

EMPLOI D'ÉTÉ POUR ÉTUDIANT

- Débute le 3 juillet pour une durée de 8 semaines / 30 heures semaine
- Salaire 12 \$ de l'heure
- Journalier : travaux divers aux champs et dans l'entrepôt
- Personne dynamique, ponctuel, bonne condition physique
- Travail dans un milieu familial et convivial.

Contactez Mme Lavoie 450 247-9045 ou par courriel à info@salamandres.ca

MULTI-PNEUS DISTRIBUTION

Situé à St-Rémi est présentement à la recherche de:

LIVREUR DE PNEUS

- Poste temps plein
- Permis de conduire (régulier) valide
- Connaissance de la région
- Avantages sociaux

Communiquez avec M. Daniel Lefrançois au 514 923-2522

LE GROUPE IGL INC.

Situé à la frontière de l'Autoroute 15 (à 30 minutes du Pont Champlain), est à la recherche de

HOMME DE MAINTENANCE

Veuillez nous faire parvenir votre C.V. par courriel à **julie@igldutyfree.com** ou par télécopieur au **450 246-4293**

Vegeco

Recherche présentement des candidats pour joindre les équipes de ses deux centres d'emballages de légumes frais.

ONIPRO SITUÉE À SHERRINGTON

postes de jour du lundi au vendredi ou de soir du lundi au jeudi – 40 heures

Opérateur(trice) de machine à emballer
Cariste

Trieur(se)
Journalier/manœuvre à l'emballage

CONSUPAK SITUÉE À STE-CLOTILDE DE CHÂTEAUGUAY

postes de jour du lundi au vendredi – 40 heures – début juillet.

Cariste
Trieur(se)
Opérateur(trice)

Journalier(e)/manœuvre à l'emballage
Préposé(e) à la sanitation – poste de soir
Mécanicien industriel – de jour

GROUPE VEGCO À SHERRINGTON

Commis comptable

Veuillez faire parvenir votre candidature à **rh@groupevegco.com**, ou vous présenter en personne au 279, rue Saint-Patrice, Sherrington, Qc, JOL 2N0. Téléphone **450-454-7515**.

UFP Canada, Inc.

Une société Universal Forest Products

110, Montée Guay

Saint-Bernard-de-Lacolle, QC

Nous sommes heureux d'annoncer les noms des **employés du mois de mai 2018** qui se sont démarqués par leur présence assidue au travail, leur attitude positive et leur travail exemplaire. Ils ont reçu un certificat à leur nom, casquette, chandail, carte cadeau de 50 \$ (Cinéplex), ainsi qu'une carte cadeau 50 \$ (restaurant), activités qu'ils pourront faire en famille.

Les employés sont de gauche à droite: **Essaie Siméon, Caroline Boulianne, Mathieu Garceau** et (absent de la photo employés de soir) **Erno Adam et Prucien Frisnet**.

UFP CANADA, INC.

http://www.ufpi.com

MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI

Propulsé par **jobboom**

Annoncez avec nous

450 515-5555

685 Chauffeurs / Transports

CHAUFFEUR classe 1 pour USA, temps plein, expérience un atout. Flat bed avec toile et roll tite. Assurances collectives. 450-245-0314

RECHERCHE 2 chauffeurs: dompeur 4 essieux et chauffeur pour plancher mobile situé à Delsion. François, 514-863-0498

RECHERCHE chauffeur classe 1 avec expérience et bon dossier de conduite pour transport sur dompeur et "flat bed". Travail local et régional. Contactez Philippe Normandin 514-949-4404, Mont St-Grégoire

945 Achat d'autos

!! 300\$ +/- !!
ACHAT AUTO/ CAMION
Bon ou mauvais état.
Payons meilleur prix.
Remorquage gratuit.
514-943-0989,
450-447-8536

945 Achat d'autos

ACHETONS autos pour ferraille. Appelez Réginald: 450-346-6112

955 Pièces/accessoires

NOUVEAU! PNEUS USAGÉS, ET MAINTENANT PNEUS NEUFS, TOUTES LES MARQUES ET TOUTS LES NUMÉROS, plusieurs presque neufs, 310 Grand Bernier Sud, St-Jean, 8h30 à 17h, 450-542-9898

985 Autos à vendre

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE. AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT. PERMIS VALIDE. LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR. RECHERCHE DE VÉHICULE, IMPORTATION U.S. Transco 450-446-2800

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

BABILLARD

Clarenceville/Noyan

Nouveau service d'aide au CAB Interaction

Le Centre d'action bénévole (CAB) Interaction offre désormais le service Amitié-Plus. Si une personne veut offrir de son temps au CAB ou si vous connaissez une personne qui a besoin de soutien, il suffit d'en informer le CAB. Info.: 450 294-2646.

Heure du conte

Les enfants âgés de 6 mois à 4 ans sont invités à participer à l'heure du conte hebdomadaire avec Mamie Diane. Chaque semaine, elle raconte une ou deux histoires, en présence des parents. Cette activité gratuite dure 30 minutes. Info.: 450 291-4504, poste 1240.

Service de transport

La Table de concertation Clarenceville-Noyan désire offrir un service de transport par autobus pour magasinage à St-Jean, un samedi par mois. Le Centre d'Action Bénévole Interaction veut savoir combien de personnes seraient intéressées. Pour signifier votre intérêt: 450 294-2646.

Bénévoles recherchés

Le Centre d'Action Bénévole Interaction est toujours à la recherche de bénévoles pour ses différentes activités et services. Information: 450 294-2646.

Lacolle

Messe

La fabrique Notre-Dame du Mont-Carmel organise une messe à l'occasion de la Fête nationale, le 24 juin, à 14 h. Si la température le permet, la messe sera célébrée à l'extérieur. Apportez votre chaise.

Bingo

La Fédération des loisirs organise un bingo tous les mercredis, au centre Léodore-Ryan. Ouverture des portes à 17 h et début du bingo à 19 h.

Activités de la Légion

La fête du Canada sera célébrée le 1^{er} juillet, de 10 h 30 à 16 h, au local de la Légion. En cas de pluie, les activités se dérouleront au centre Léodore-Ryan. Le local de la Légion royale canadienne, filiale 11, est situé au 14, rue Laramée. Info.: 450 246-4663.

GARDERIE PRIVÉE

Nous sommes à la recherche d'une

**ÉDUCATRICE QUALIFIÉE
ET AIDE-ÉDUCATRICE**

pour combler un poste à temps plein.

Appeler au 450-992-0940



Nous sommes une entreprise de transport et de gestion des déchets biomédicaux située à St-Rémi. Nous sommes présentement à la recherche de:

- **Chauffeurs Classe 3 (jour/soir/nuit)**
- **Manutentionnaire de jour**
- **Manutentionnaires de soir**

Nous offrons, entre autre, une gamme complète d'avantages sociaux et un régime de REER.

Si vous êtes intéressé à vous joindre à une équipe dynamique et en pleine expansion, veuillez svp me faire parvenir votre CV au

Julie.Lefrancois@stericycle.com

Musée de la Société d'histoire Lacolle-Beaujeu

Différentes expositions sont présentées au Musée situé au 27A, rue de l'Église Nord. On peut y voir une exposition sur la commémoration de la Première Guerre mondiale (1918-2018) et sur la Deuxième Guerre mondiale. La visite du musée est gratuite. Les contributions volontaires sont acceptées. Le musée est ouvert sur rendez-vous seulement. L'été, le musée est ouvert les fins de semaine. Cette année, il ouvrira le 23 juin, jusqu'en septembre. Info.: 450 246-4663.

Société d'histoire Lacolle-Beaujeu

Le local de la Société d'histoire, situé au 82, Route 202, est ouvert le jeudi, de 14 h à 16 h. Il est possible d'y faire des recherches en généalogie ou en histoire, sur rendez-vous. Il est possible de devenir membre au coût de 20 \$ annuellement. Information: 450 246-4663.

Grenier aux trouvailles

Un café-causerie pour les 55 ans et plus se tient tous les 1^{ers} et 3^{es} jeudis du mois, à 10 h, au 8A (deuxième étage), rue Van Vliet. Info.: 450 246-4032.

Grenier aux trouvailles

Le Groupe d'achats permet d'économiser jusqu'à 40% sur les achats d'aliments, tels le pain, les fromages, les œufs, les fruits et légumes, les viandes et les produits biologiques et locaux. Le groupe d'achats est ouvert à tous. Inscription: 450 246-4032.

Napierville

Bibliothèque

Dès le 22 juin, les jeunes de 3 ans et plus sont invités à s'inscrire au Club de lecture TD en se présentant à la bibliothèque. L'objectif est de sensibiliser les jeunes au plaisir de la lecture, piquer leur curiosité et stimuler leur imagination tout en les divertissant. L'enfant recevra une trousse de lecture gratuite. La bibliothèque sera fermée le 23 juin et le 1^{er} juillet.



- Temps plein
- Débrouillard, ponctuel et avec un esprit d'équipe exceptionnelle
- Salaire de base de 15\$-25\$ de l'heure selon expérience et responsabilité assignée

Faire parvenir votre CV à RH@stross.ca, ou appeler au 450 245 7575 poste 109 ou vous présenter en personne à une de nos succursales suivantes :

VAUDREUIL
945 Rue Valois
Vaudreuil Dorion,
Québec J7V 7V7
Canada

NAPIERVILLE
10 Rogel Lamoureux
St-Cyprien de Napierville,
Québec J0J 1L0
Canada

Seuls les candidats retenus seront contactés

BABILLARD

■ Saint-Bernard-de-Lacolle

Tournoi de golf de la fabrique

La fabrique organise un tournoi de golf le 9 septembre, au Club de golf International 2000. Départ *shotgun* à midi. Coût : 85 \$ par personne, incluant voiturette et brunch dès 10 h. Hamburgers, hot-dogs et café seront servis après le tournoi. Billets : 450 246-3553 ou 450 247-0491.



PROVINCE DE QUÉBEC
BUREAU DES DÉLÉGUÉS DES MRC
DE ROUVILLE ET DU HAUT-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT 545

RÈGLEMENT ABROGEANT TOUS LES RÈGLEMENTS, ACTES D'ACCORD ET PROCÈS-VERBAUX RELATIFS AUX COURS D'EAU DE LA JURIDICTION DU BUREAU DES DÉLÉGUÉS DES MRC DE ROUVILLE ET DU HAUT-RICHELIEU

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le jeudi, vingt-huitième jour du mois de juin deux mille dix-huit, 10h40, lors de la séance extraordinaire du bureau des délégués des MRC de Rouville et du Haut-Richelieu qui se tiendra au 380, 4^e Avenue à Saint-Jean-sur-Richelieu, les délégués adopteront, s'il y a lieu, le règlement 545 afin d'abroger tous les règlements, actes d'accord et procès-verbaux des cours d'eau de la juridiction du bureau des délégués des MRC de Rouville et du Haut-Richelieu.

Le projet de règlement 545 est disponible pour consultation aux bureaux des MRC de Rouville et du Haut-Richelieu et des municipalités de Saint-Césaire, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Marieville et Richelieu sur le territoire de la MRC de Rouville et Mont-Saint-Grégoire, Saint-Jean-sur-Richelieu et Sainte-Brigide-d'Iberville sur le territoire de la MRC du Haut-Richelieu ou à l'adresse <http://www.mrchr.qc.ca/avispublics.php>. Tout contribuable intéressé pourra être entendu à compter de 10h40, jeudi le 28 juin 2018, en la salle du conseil de la MRC du Haut-Richelieu.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 14^e jour du mois de juin 2018.

Le directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC du Haut-Richelieu agissant à titre de secrétaire du Bureau des délégués des MRC de Rouville et du Haut-Richelieu,

Joane Saulnier

>145576



Province de Québec
Bureau des délégués des
Municipalités régionales de comté
Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu

AVIS PUBLIC

SÉANCE EXTRAORDINAIRE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le jeudi, vingt-huitième jour du mois de juin deux mille dix-huit, une séance extraordinaire du Bureau des délégués des MRC Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu se tiendra, à compter de 10h20, en la salle du conseil de la MRC du Haut-Richelieu, située au 380, 4^e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, le tout en vue de procéder à l'abrogation de toutes dispositions réglementaires, actes d'accord et procès-verbaux relatifs aux cours d'eau de la juridiction du bureau des délégués des MRC Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce quatorzième jour du mois de juin deux mille dix-huit.

Le directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC du Haut-Richelieu, agissant à titre de secrétaire du Bureau des délégués des MRC Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu,

Joane Saulnier

>145581



Province de Québec
Bureau des délégués des
Municipalités régionales de comté de
Rouville et du Haut-Richelieu

AVIS PUBLIC

SÉANCE EXTRAORDINAIRE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le jeudi, vingt-huitième jour du mois de juin deux mille dix-huit, une séance extraordinaire du Bureau des délégués des MRC de Rouville et du Haut-Richelieu se tiendra, à compter de 10h40, en la salle du conseil de la MRC du Haut-Richelieu, située au 380, 4^e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, le tout en vue de procéder à l'abrogation de toutes dispositions réglementaires, actes d'accord et procès-verbaux relatifs aux cours d'eau de la juridiction du bureau des délégués des MRC de Rouville et du Haut-Richelieu.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce quatorzième jour du mois de juin deux mille dix-huit.

Le directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC du Haut-Richelieu, agissant à titre de secrétaire du Bureau des délégués des MRC de Rouville et du Haut-Richelieu,

Joane Saulnier

>145582



PROVINCE DE QUÉBEC
BUREAU DES DÉLÉGUÉS DES MRC
BROME-MISSISQUOI ET DU HAUT-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT 544

RÈGLEMENT ABROGEANT TOUS LES RÈGLEMENTS, ACTES D'ACCORD ET PROCÈS-VERBAUX RELATIFS AUX COURS D'EAU DE LA JURIDICTION DU BUREAU DES DÉLÉGUÉS DES MRC BROME-MISSISQUOI ET DU HAUT-RICHELIEU

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le jeudi, vingt-huitième jour du mois de juin deux mille dix-huit, 10h20, lors de la séance extraordinaire du bureau des délégués des MRC Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu qui se tiendra au 380, 4^e Avenue à Saint-Jean-sur-Richelieu, les délégués adopteront, s'il y a lieu, le règlement 544 afin d'abroger tous les règlements, actes d'accord et procès-verbaux des cours d'eau de la juridiction du bureau des délégués des MRC Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu.

Le projet de règlement 544 est disponible pour consultation aux bureaux des MRC Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu et des municipalités de Pike River, Notre-Dame-de-Stanbridge, Sainte-Sabine et Farnham sur le territoire de la MRC Brome-Missisquoi et Saint-Alexandre, Saint-Sébastien, Sainte-Brigide-d'Iberville et Venise-en-Québec sur le territoire de la MRC du Haut-Richelieu ou à l'adresse <http://www.mrchr.qc.ca/avispublics.php>. Tout contribuable intéressé pourra être entendu à compter de 10h20, jeudi le 28 juin 2018, en la salle du conseil de la MRC du Haut-Richelieu.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 14^e jour du mois de juin 2018.

Le directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC du Haut-Richelieu agissant à titre de secrétaire du Bureau des délégués des MRC Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu,

Joane Saulnier

>145575



Province de Québec
Bureau des délégués des
Municipalités régionales de comté de
Rouville, Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu

AVIS PUBLIC

SÉANCE EXTRAORDINAIRE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le jeudi, vingt-huitième jour du mois de juin deux mille dix-huit, une séance extraordinaire du Bureau des délégués des MRC de Rouville, Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu se tiendra, à compter de 10h00, en la salle du conseil de la MRC du Haut-Richelieu, située au 380, 4^e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, le tout en vue de procéder à l'abrogation de toutes dispositions réglementaires, actes d'accord et procès-verbaux relatifs aux cours d'eau de la juridiction du bureau des délégués des MRC de Rouville, Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce quatorzième jour du mois de juin deux mille dix-huit.

Le directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC du Haut-Richelieu, agissant à titre de secrétaire du Bureau des délégués des MRC de Rouville, Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu,

Joane Saulnier

>145580



**MRC
Haut-Richelieu**

PROVINCE DE QUÉBEC
BUREAU DES DÉLÉGUÉS DES MRC
DE ROUVILLE, BROME-MISSISQUOI ET
DU HAUT-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT 543

RÈGLEMENT ABROGEANT TOUS LES RÈGLEMENTS, ACTES D'ACCORD ET PROCÈS-VERBAUX RELATIFS AUX COURS D'EAU DE LA JURIDICTION DU BUREAU DES DÉLÉGUÉS DES MRC DE ROUVILLE, BROME-MISSISQUOI ET DU HAUT-RICHELIEU

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le jeudi, vingt-huitième jour du mois de juin deux mille dix-huit, 10h00, lors de la séance extraordinaire du bureau des délégués des MRC de Rouville, Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu qui se tiendra au 380, 4^e Avenue à Saint-Jean-sur-Richelieu, les délégués adopteront, s'il y a lieu, le règlement 543 afin d'abroger tous les règlements, actes d'accord et procès-verbaux des cours d'eau de la juridiction du bureau des délégués des MRC de Rouville, Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu.

Le projet de règlement 543 est disponible pour consultation aux bureaux des MRC de Rouville, Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu et des municipalités de Saint-Césaire, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Marieville et Richelieu sur le territoire de la MRC de Rouville; Pike River, Notre-Dame-de-Stanbridge, Sainte-Sabine et Farnham sur le territoire de la MRC Brome-Missisquoi et Mont-Saint-Grégoire, Saint-Alexandre, Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Sébastien, Sainte-Brigide-d'Iberville et Venise-en-Québec sur le territoire de la MRC du Haut-Richelieu ou à l'adresse <http://www.mrchr.qc.ca/avispublics.php>. Tout contribuable intéressé pourra être entendu à compter de 10h00, jeudi le 28 juin 2018, en la salle du conseil de la MRC du Haut-Richelieu.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 14^e jour du mois de juin 2018.

Le directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC du Haut-Richelieu agissant à titre de secrétaire du Bureau des délégués des MRC de Rouville, Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu,

Joane Saulnier

>145571



**Capitale
nautique**

AVIS PUBLIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

Est par la présente donné par la soussignée, directrice générale et secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, que le conseil municipal a adopté, le 29 septembre 2009, le Règlement numéro 268-2009 concernant les nuisances qui oblige tout propriétaire à maintenir son terrain en bon état de propreté.

Deux (2) coupes de gazon par année doivent être effectuées minimalement, une première avant le 1^{er} juillet et une seconde entre le 20 août et le 1^{er} septembre.

Constitue une nuisance, le fait de laisser, sur un terrain construit ou vacant, en zone résidentielle, croître de l'herbe à une hauteur de plus de vingt (20) centimètres.

À défaut, par le propriétaire, de se conformer aux dispositions dudit règlement, le conseil municipal a le droit de faire nettoyer ledit terrain aux frais et dépens du propriétaire, le tout conformément à la loi.

Donné à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, le dix-huitième jour de juin 2018.

Marie Lili Lenoir

Directrice générale et secrétaire-trésorière

>145804



**MRC
Haut-Richelieu**

Province de Québec
Bureau des délégués des
Municipalités régionales de comté
des Jardins-de-Napierville et du Haut-Richelieu

AVIS PUBLIC

SÉANCE EXTRAORDINAIRE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le jeudi, vingt-huitième jour du mois de juin deux mille dix-huit, une séance extraordinaire du Bureau des délégués des MRC des Jardins-de-Napierville et du Haut-Richelieu se tiendra, à compter de 11h00, en la salle du conseil de la MRC du Haut-Richelieu, située au 380, 4^e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, le tout en vue de procéder à l'abrogation de toutes dispositions réglementaires, actes d'accord et procès-verbaux relatifs aux cours d'eau de la juridiction du bureau des délégués des MRC des Jardins-de-Napierville et du Haut-Richelieu.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce quatorzième jour du mois de juin deux mille dix-huit.

Le directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC du Haut-Richelieu, agissant à titre de secrétaire du Bureau des délégués des MRC des Jardins-de-Napierville et du Haut-Richelieu,

Joane Saulnier

>145583



MUNICIPALITÉ DE SAINT-JACQUES-LE-MINEUR AVIS PUBLIC

Avis public, à toute personne habile à voter du territoire de la municipalité, d'un recours possible auprès de la Commission municipale du Québec afin d'examiner la conformité de certains règlements au plan d'urbanisme de la Municipalité de Saint-Jacques-le-Mineur

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- Lors d'une séance tenue le 12 juin 2018, le conseil a adopté simultanément au règlement sur le plan d'urbanisme (numéro 369-2018), les règlements suivants :
 - Règlement de zonage numéro 1200-2018;
 - Règlement de lotissement numéro 2200-2018;
 - Règlement de construction numéro 3200-2018;
 - Règlement sur les permis et certificats numéro 4200-2018;
 - Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 8200-2018.
- Toute personne habile à voter du territoire de la municipalité peut demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité de l'un ou l'autre de ces règlements au plan d'urbanisme;
- Cette demande doit être transmise à la Commission dans les trente (30) jours suivant la publication du présent avis;
- Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la municipalité, celle-ci doit donner son avis sur la conformité du règlement visé au plan d'urbanisme;
- Une copie des règlements peut être consultée à l'Hôtel de Ville, situé 91, rue principale, entre 9h00 et 16h00, du lundi au jeudi et de 9h00 à 12h00, le vendredi.

Avis donné le 20 juin 2018

Jean-Pierre Cayer,
Directeur-général

>145214



**MRC
Haut-Richelieu**

PROVINCE DE QUÉBEC
BUREAU DES DÉLÉGUÉS DES MRC
DES JARDINS-DE-NAPIERVILLE ET DU HAUT-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT 546

RÈGLEMENT ABROGEANT TOUS LES RÈGLEMENTS, ACTES D'ACCORD ET PROCÈS-VERBAUX RELATIFS AUX COURS D'EAU DE LA JURIDICTION DU BUREAU DES DÉLÉGUÉS DES MRC DES JARDINS-DE-NAPIERVILLE ET DU HAUT-RICHELIEU

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le jeudi, vingt-huitième jour du mois de juin deux mille dix-huit, 11h00, lors de la séance extraordinaire du bureau des délégués des MRC des Jardins-de-Napierville et du Haut-Richelieu qui se tiendra au 380, 4^e Avenue à Saint-Jean-sur-Richelieu, les délégués adopteront, s'il y a lieu, le règlement 546 afin d'abroger tous les règlements, actes d'accord et procès-verbaux des cours d'eau de la juridiction du bureau des délégués des MRC des Jardins-de-Napierville et du Haut-Richelieu.

Le projet de règlement 546 est disponible pour consultation aux bureaux des MRC des Jardins-de-Napierville et du Haut-Richelieu et des municipalités de Saint-Jacques-le-Mineur, Saint-Cyprien-de-Napierville, Napierville et Saint-Bernard-de-Lacolle sur le territoire de la MRC des Jardins-de-Napierville et Lacolle, Saint-Blaise-sur-Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Valentin sur le territoire de la MRC du Haut-Richelieu ou à l'adresse <http://www.mrchr.qc.ca/avispublics.php>. Tout contribuable intéressé pourra être entendu à compter de 11h00, jeudi le 28 juin 2018, en la salle du conseil de la MRC du Haut-Richelieu.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 14^e jour du mois de juin 2018.

Le directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC du Haut-Richelieu agissant à titre de secrétaire du Bureau des délégués des MRC des Jardins-de-Napierville et du Haut-Richelieu,

Joane Saulnier

>145577

BABILLARD

■ Saint-Blaise-sur-Richelieu

Soirée de danse

Le Club Fadoq organise une soirée de danse, le 23 juin, à 19 h 30, au centre communautaire situé au 595, rue des Loisirs. Un cours de danse sera donné à partir de 19 h. Une collation sera servie. Coût: 10 \$. Info.: 450 346-8088.

■ Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

Activité de la Fadoq

La Fadoq organise des soirées de pétanque au terrain municipal les lundis et mercredis, jusqu'au 29 août, de 19 h à 20 h 30. Info.: 450 291-3348.

■ Saint-Rémi

Bingo

Le Regroupement des organismes de Saint-Rémi organise un bingo tous les mardis, à 19 h 15, au centre communautaire.

Voyage des Fermières

Le Cercle de fermières organise un voyage au Casino du Mont-Tremblant le 28 juin (départ à 8 h 30). Le coût est de 35 \$ pour le transport en autocar de luxe. Sur place, un crédit de jeu de 10 \$ sera donné, ainsi que soupe et salade à volonté. Le 9 août, le Cercle organise un pèlerinage au sanctuaire Notre-Dame-du-Cap. Coût: 35 \$ pour le transport en autocar de luxe. Arrivée au Cap-de-la-Madeleine vers 10 h 20. Le 15 août, le Cercle organise une sortie au théâtre. La pièce présentée est *Laurel et Hardy*, avec André Robitaille et Louis Champagne. Coût: 70 \$ incluant le billet et le transport en autocar de luxe (à partir du stationnement de l'église). La pièce débute à 20 h 30. Réservation: 450 454-6172 ou 450 635-6485.

■ @STA2: Jardins-de-Napierville

Inscription au camp Stimulation

Le camp d'été Stimulation, de l'organisme Apprendre en cœur, se tiendra du 25 juin au 17 août, à l'école Saint-Viateur (60, rue Saint-Sauveur, à Saint-Rémi). Ce camp s'adresse aux enfants âgés de 3 à 5 ans qui résident dans la MRC des Jardins-de-Napierville. Les enfants participeront à des ateliers pour la stimulation du langage, l'éveil à la lecture et à l'écriture et à diverses activités favorisant leur développement global et cognitif. Des

activités extérieures et des jeux favorisant les saines habitudes de vie bonifieront les activités du camp. Le camp aura lieu du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 11 h 30 pour les 3-4 ans et de 13 h à 16 h pour les 5 ans. Il est possible d'inscrire les enfants d'une à cinq demi-journées par semaine, pour les huit semaines du camp. Les enfants qui commencent la maternelle en septembre auront priorité en après-midi et s'il reste des places, les enfants de 5 et 6 ans qui ont fait leur maternelle seront acceptés. Le coût est de 5 \$ par demi-journée. Inscription: 450 454-0400.

Assemblée générale du Campagnol

L'assemblée générale annuelle du Campagnol, groupe d'entraide et milieu de vie en santé mentale, se tiendra le 21 juin, à 18 h, au 94, rue Saint-André, à Saint-Rémi. Un souper sera servi vers 17 h.

Activités chez Sourire sans fin

Le 20 juin: cuisine collective, halte-garderie et les marmitons. Le 21 juin: partageatout (distribution de l'aide alimentaire), cuisine spontanée et halte-garderie. Le 22 juin: popote roulante et halte-garderie. Le 25 juin: Sourire sans fin fermé. Le 26 juin: halte-garderie. Le 27 juin: cuisine collective et halte-garderie. Le 28 juin: partageatout (distribution de l'aide alimentaire), navette pour le partageatout sur réservation, cuisine spontanée et halte-garderie. Le 29 juin: fête d'été. L'organisme est situé au 2-A, rue Sainte-Famille, à Saint-Rémi. Info.: 450 454-5747.

Ateliers culinaires pour enfants

Sourire sans fin offre des ateliers culinaires Cuisimots pour les enfants âgés de 6 à 12 ans et leurs parents. Il y aura un groupe à Napierville et deux groupes à Saint-Rémi. Cette activité est organisée en collaboration avec la Fondation pour l'alphabétisation, la Tablee des chefs et RICARDO Média. Information ou inscription: 450 454-5747.

Sorties du SAB

La prochaine sortie de socialisation d'un jour du Service d'action bénévole Au cœur du jardin, destinée aux personnes de 55 ans et plus autonomes, aura lieu le 25 juin, magasinage au Mail Champlain, à Brossard. Départ à 8 h. Coût: 7 \$. Réservation: 450 454-6567.

Collecte de plats

L'organisme Sourire sans fin est à la recherche de plats pour ses groupes de cuisine collective ou pour portionner ses dons alimentaires. Ce peut être des contenants de margarine, yogourt, crème glacée ou autre. Ils doivent être réutilisables et assez grands pour conserver une ou deux portions. Il suffit de les apporter au 2-A, rue Sainte-Famille, à Saint-Rémi. Info.: 450 454-5747.

Bénévoles recherchés

L'organisme Sourire sans fin est à la recherche de bénévoles pour cuisiner et livrer des plats pour le service de popote roulante. Ce service est offert une fois par semaine, le vendredi, aux personnes âgées et à toutes personnes ayant des empêchements à satisfaire ses besoins alimentaires temporairement ou de façon permanente. Info.: 450 454-5747.

Cuisines collectives

Sourire sans fin organise des cuisines collectives en groupe de cinq à sept personnes. Chaque groupe planifie de trois à cinq recettes à partir des spéciaux des circulaires. Dans la même semaine, les membres du groupe cuisinent une journée entière et ils repartent avec leurs plats. Une portion coûte environ 1,30 \$. Inscription: 450 454-5747.

Inscription à la catéchèse

Il est possible d'initier les enfants à la vie chrétienne en les inscrivant au parcours de catéchèse de l'unité pastorale, vécue sous forme de rassemblements communautaires intergénérationnels auxquels toute la famille est conviée. Info.: 450 454-2133, poste 0, ou par courriel à catejardins@gmail.com.

Navette Partageatout

Sourire sans fin offre un service de navette une semaine sur deux pour faciliter l'accès au Partageatout. La prochaine date sera le 28 juin. Info.: 450 454-5747.

Service des petites commissions du SAB

Le Service d'action bénévole Au cœur du jardin offre un service de commissions en minibus aux aînés et aux personnes malades autonomes, au coût de 4 \$. Le minibus va chercher les gens à leur domicile et les amène au marché, à la banque, à la pharmacie, au bureau de poste, etc. Le conducteur reconduit les personnes à domicile une fois leurs courses terminées. Ce service est offert le vendredi, dès 8 h 45, à Saint-Rémi. Info.: 450 454-6567 ou sans frais précédé du 514 990-4529.

Places disponibles à la halte-garderie Toucantonri

Des places sont disponibles au service de garde de l'organisme Sourire sans fin, situé au 2A, rue Sainte-Famille, à Saint-Rémi. Que ce soit à temps partiel ou occasionnel, le service de garde est ouvert du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 15, pour les enfants de 6 mois à 5 ans. Inscription: 450 454-5747.

4^e anniversaire de décès

Oigny, Gaétan
19 juin 2014



Il y aura toujours un grand vide dans nos vies sans toi à nos côtés.

Tu nous manques toujours autant et tu resteras gravé dans nos cœurs à jamais.

Continue de veiller sur nous comme tu l'as toujours fait.

Nous t'aimons tendrement

Ton épouse Nicole, tes enfants Alain, Chantal et Marie-Claude, les conjoints et tes petits-enfants.

>145960

1^{er} anniversaire

Claudette
Yvonne Tremblay
21 juin 2017

Chère Maman,
Ce 21 juin 2017 est jour de souvenir. Un an déjà que tu n'es plus là, mais dans nos cœurs et dans nos têtes, tu es toujours présente. Merci pour tout ce que tu as fait pour nous.

Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à surmonter ce vide laissé par ton départ. Pourtant, tu nous manques tellement. Que de fois, nous aimerions te parler de nos projets, de nos joies...

Avec papa, veille sur nous et nos enfants. Amour et tendresse pour toujours!

Tes filles et leurs familles.



>145730

Déjà 10 ans !

Madeleine
Poupart

Pour nous, c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie.

Ce repos tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop vite. Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs.

Nous te demandons de continuer à veiller sur nous de là-haut tout comme tu le faisais si bien sur cette terre.

De toute ta famille xxx



>145822



AVIS PUBLIC

Entrée en vigueur du Règlement
numéro URB-205-5-2018 et adoption du document
sur la nature des modifications envisagées

Avis public est, par la présente donné, que le Règlement numéro URB-205-5-2018 de la MRC des Jardins-de-Napierville est entré en vigueur le 8 mai 2018, soit à la date de l'avis du Ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire le confirmant.

Le règlement numéro URB-205-5-2018 modifie le schéma d'aménagement et de développement révisé (SADR/ URB-205) de la MRC des Jardins-de-Napierville et a pour effet de modifier l'aire d'affectation « Récréation intensive » applicable au Club de la Roue du Roy Inc. dans la municipalité du Canton de Hemmingford afin d'y inclure le lot 5365782 dans son entièreté.

Le règlement ainsi que le document sur la nature des modifications que devra effectuer la municipalité concernée seront disponibles pour consultation au bureau de la Municipalité régionale de comté, dans chacune des municipalités du territoire ainsi que sur le site internet de la MRC www.mrcjardinsdenapierville.ca.

Donné à Saint-Michel, ce 14 juin 2018.

Nicole Inkel
Directrice générale et
Secrétaire-trésorière

www.coupdoeil.info - Le mercredi 20 juin 2018 - 17

>145564

SPORTS

Ligue de hockey junior majeur du Québec

Un hockeyeur de Napierville repêché par les Saguenéens

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

SPORT. Vincent N. Fredette, un hockeyeur de 16 ans, de Napierville, vient tout juste d'être repêché par les Saguenéens de Chicoutimi, une des équipes de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ).

Il a été choisi en 10^e ronde lors de la séance de repêchage qui s'est tenue le 2 juin, à Shawinigan. Ce fut toute une surprise pour le défenseur qui évolue dans le réseau scolaire, dans la division 1 du juvénile, au Collège Charles-Lemoyne.

« Cette année, seulement cinq joueurs du juvénile ont été repêchés parmi toutes les équipes de la LHJMQ, explique Vincent N. Fredette. Il y a beaucoup plus de dépisteurs qui assistent à des parties dans le midget espoir et le midget AAA, que dans le réseau scolaire. Nous avons beaucoup moins de visibilité. Il fallait que je performe vraiment bien quand ils étaient là. »

Le jeune sportif a très bien fait lors d'un match des étoiles qui s'est déroulé à la fin de la

dernière saison. Un recruteur des Saguenéens était sur place et sa performance l'a probablement impressionné. « Ma force, c'est ma mobilité et mon coup de patin. Ce que les équipes recherchent, ce sont des défenseurs rapides, qui font une bonne première passe et qui ont un bon sens du jeu. »

« Il y a de plus en plus de dépisteurs qui s'intéressent au hockey de niveau scolaire et je trouve ça l'un. »

-Vincent N. Fredette

CAMP

Il ne suffit pas d'être repêché par une équipe de la LHJMQ pour y jouer. Vincent N. Fredette devra d'abord être choisi au camp d'entraînement qui se tiendra au mois d'août.

Parallèlement à cela, il poursuit sa progression et tente sa chance au niveau du midget AAA. Il a participé à un pré-camp au mois de mai. Il fait partie de la quarantaine de joueurs

restants, parmi les 85 qui étaient présents. Le véritable camp se tiendra au mois d'août, en même temps que le camp de la LHJMQ.

S'il est retransché de l'équipe des Saguenéens, il pourra tenter sa chance au camp du midget AAA. S'il n'est pas choisi, il va poursuivre son parcours au sein de son équipe juvénile dans le réseau scolaire. Dans un tel cas, il pourra essayer de rejoindre l'équipe des Saguenéens l'an prochain.

Vincent N. Fredette est très réaliste. Il y a encore loin de la coupe aux lèvres. « C'est très rare qu'un joueur de 16 ans joue à son année de repêchage dans la LHJMQ. Il y a des gars de 20 ans dans le junior... »

LIGUE NATIONALE

Comme plusieurs jeunes qui jouent au hockey à un haut niveau, Vincent aspire à atteindre la ligue nationale. Il est cependant conscient qu'il y a beaucoup d'appelés, mais peu d'élus.

« On y rêve tous, dit-il. C'est un rêve de jeunesse, mais les chances sont vraiment minces. On travaille fort pour ça, mais c'est rare que ça arrive. Je suis super content d'avoir été repêché »



Vincent N. Fredette a joué son hockey mineur à Napierville. Il vient d'être repêché par les Saguenéens de Chicoutimi. (Photo gracieuseté)

et je vais m'entraîner fort cet été pour avoir un bon camp à Chicoutimi. »

Quoi qu'il advienne, Vincent N. Fredette a l'intention de poursuivre ses études. Il aimerait devenir avocat ou encore policier.

CHAMPIONNAT DMCC PRO



(Photo Antoine Martin Photographie)

Un podium pour Tommy Lemaire-Ouellet à Montmagny

Forcé à l'abandon à la suite d'un bris mécanique lors de la première manche du Championnat DMCC pro, Tommy Lemaire-Ouellet s'est bien repris en fin de semaine dernière, à l'Autodrome Montmagny, remportant la deuxième course de la saison en dérapage contrôlé. Qualifié en cinquième place, le pilote de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix a par la suite gagné chaque duel jusqu'en finale, dont celui contre le champion en titre, Kevin Morin. Cette victoire lui permet de se hisser au troisième rang du classement, à l'aube de la troisième manche, le 30 juin, au Complexe Sanair. (R. H.)

Sportsman sur terre battue

Un premier podium pour Jérémy Roy

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

SPORT. Le pilote de Napierville, Jérémy Roy, est monté sur le podium pour la première fois en carrière dans la catégorie Sportsman, sur l'ovale de terre battue de l'Autodrome de Granby, le 15 juin.

Le coureur âgé de 15 ans a réussi à gagner quelques positions en fin de parcours, ce qui lui a valu la troisième place sur le podium.

« J'ai pris le départ plus loin dans le peloton, expliquait Jérémy Roy après sa course. J'espérais au départ terminer dans le top-10, mais je n'aurais peut-être pas cru obtenir un podium. Je suivais la ligne de course des meneurs, et je voyais que j'étais très rapide. Après plusieurs tours, j'ai finalement réussi à dépasser celui qui était troisième. »

Jérémy Roy est le fils du pilote Martin Roy, pilote-propriétaire en série NASCAR Xfinity.

Jérémy Roy et sa voiture Gamache n° 90JR participeront à plusieurs courses en Sportsman au cours de la saison 2018, à l'Autodrome Granby, au RPM Speedway de Saint-Marcel-de-Richelieu,

au Airborne Park Speedway de Plattsburgh, NY, et au Cornwall Motor Speedway, en Ontario.



Jérémy Roy (à droite) a terminé troisième dans une course de la catégorie Sportsman, alors qu'il affrontait plusieurs pilotes plus expérimentés que lui. (Photo gracieuseté)



PLUS D'INFOS SUR
www.coupdoeil.info

BUANDERIE / COUTURIÈRE

LES PISCINES
Finnie

3 ENTREPRISES À LA MÊME ADRESSE!

2, rue DR. H. Gaudreau, Lacolle 450 246-3865

Miss **Finnie**

GMG
GREEN MOUNTAIN GRILL

- Miss FINNIE, Buanderie et Couture
- Les Piscines FINNIE
- **GMG**, Green Mountain Grill
Barbecue aux granules de bois

>141572

CONTENEUR

Service de CONTENEURS (10-15-17-18-20-40 verges)

CONTENEURS POUR:

- Maison neuve
- Rénovation
- Après Sinistre
- Démolition
- Toiture
- Brique
- Béton
- Terre
- Ménage tous genres

CONTENEURS

S. Yelle
SÉBASTIEN YELLE

514-444-6902

Service en 12 heures

>141569

CONSTRUCTION ENTREPRENEUR



EXPERT EN STRUCTURE DE BÂTIMENT EN BOIS

Manufacturier et distributeur de composantes préfabriquées incluant fermes de toit, murs intérieurs et extérieurs isolés et poutrelles pour les secteurs résidentiels, commerciaux, multi-logement, institutionnel et agricole.



VAUDREUIL
450 455 0594



NAPIERVILLE
450 245 7575



SANS FRAIS
855 455 0594

Venez visiter
ilo Mini-maison
à notre usine de
Napierville!

STROSS.CA

>141848

EXCAVATION

Les excavations
St-Patrice
Georges Cardinal
président



- Système Ecoflo
- Démolition
- Top soil tamisé



- Tourbe et pose
- Déneigement (250 km)
- Mini-pelle et bulldozer

>143289

215, rue Saint-Patrice, Sherrington
Tél.: 450 454-2712 Télécopieur : 450 454-9463

DENTUROLOGISTE



DENTUROLOGISTE
Luc Bégnache, d.d.



- 261-B, rue de l'Église
Napierville
450 245-0179
- 596, Boul. du
Séminaire Nord
Saint-Jean-Sur-Richelieu
450 359-6022

>145721

DISPONIBLE!
Gens d'Affaires
SOYEZ VU!
Contactez-nous
450 515-5555

DENTISTES

**CLINIQUE DENTAIRE
DELAND & PITIC**
CHIRURGIENS DENTISTES

D^r Guillaume Chartier D^r Razvan Pitic D^{re} Mélanie Dubois



Dentisterie générale et esthétique • Chirurgie • Orthodontie
Prothèses • Implantologie • **NOUVEAU** Traitement anesthésie générale

507, rue St-Jacques, NAPIERVILLE 450 245-3368
13, rue du Curling, LACOLLE 450 246-3233
SANS FRAIS 514 990-8876

www.dentistenapierville.com

>141559

ENTREPOSAGE



**Mini entrepôt
Napierville**

LOCATION
AU MOIS,
LOCAL CHAUFFÉ
ACCESSIBLE 24/24

Tél.: 450 523-6666

Téléc.: 450 245-0068

27, rue Lamoureux, Napierville
Qc JOJ 1L0, Canada

>141565

Les Entrepôts
HUBERDEAU & fils Inc.

Mini entreposage intérieur / extérieur

450.245.7386

195 route 221, Napierville, Qc JOJ 1L0

>143376

EAU ÉQUIPEMENT DE PURIFICATION ET FILTRATION

Analyse d'eau - Traitement d'eau
(28 ans) - Pompes - puits

Le plus grand centre au Canada

3 ENTREPRISES À LA MÊME ADRESSE
2255, rue Principale, Saint-Michel

1988



FILTRAQUA.CA
CANADA

450 454-3282 • 1 800 667-7299

- Expertise gratuite
- Vente - Financement - Location
- Réparation de toutes marques
- Période d'essai gratuite

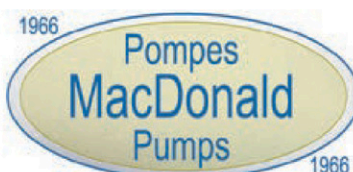
Laboratoire d'Analyses
Accrédité ISO 17025

Ministère Développement durable,
Environnement et parcs

1988



514 374-0454



Vente - Installation - Service

450 454-2082

450 245-7504

Acquisition et déménagement de Pompes Napierville en 2011

RONA

NAPIERVILLE

397, Saint-Jacques – ANCIENNEMENT **MARCIL**

SAINTE-CLOTILDE

335, route 209 – ANCIENNEMENT **MARCIL**

SAINT-RÉMI

44, rue St-André – ANCIENNEMENT **MARCIL**

2 JOURS SEULEMENT
— VENDREDI 22 ET SAMEDI 23 JUIN —

GRATTEZ ET ÉCONOMISEZ

15% À 100%**

SUR TOUS VOS ACHATS EN MAGASIN
DE 100 \$ OU PLUS (AVANT TAXES)

**S'applique sur les produits à prix régulier seulement. Ne s'applique pas aux achats de bois de construction, de bardeaux d'asphalte, de panneaux de contreplaqué, de particules et de gypse, d'électroménagers, de produits Rockwool, Husqvarna, Google Home, Nest, Weber ou Broil King. Ne peut être combinée à aucune autre offre.

+ PROFITEZ DE CETTE OFFRE SUR LES TRACTEURS ET TONDEUSES *Cub Cadet*

Obtenez
200 milles en prime
AIR MILES^{md}
à l'achat d'une tondeuse
à gazon CUB CADET[™]
Code boni : 1236



Obtenez
1000 milles en prime
AIR MILES^{md}
à l'achat d'un tracteur
à gazon CUB CADET[™]
Code boni : 1290



0% D'INTÉRÊT | **LORSQUE PAYÉ EN 18 VERSEMENTS MENSUELS ÉGAUX^A**

EN VIGUEUR DU JEUDI 21 AU MERCREDI 27 JUIN 2018

À NOS CLIENTS • L'information contenue dans cette page est celle que nous avions au moment de sa préparation. Si, malgré nos soins, des erreurs s'y étaient glissées, un avis sera publié en magasin. Certains articles peuvent différer de l'illustration ; la description prévaut. Offres à quantités limitées. Nous sommes parfois dans l'obligation de changer les spécifications d'un produit ou de le substituer. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. • Pour notre politique complète et les détails du Programme AIR MILES^{md}, visitez rona.ca. Marque déposée/de commerce d'AM Royalties Limited Partnership, employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Co. et RONA inc. RBQ 8007-1434-00. • **GRATTEZ ET ÉCONOMISEZ**: Cette offre est en vigueur les vendredi 22 et samedi 23 juin seulement dans tous les magasins participants. En magasin seulement, grattez et obtenez un rabais d'une valeur allant de 15 % à 100% avec tout achat de 100\$ ou plus (avant taxes), sur une seule facture. Applicable uniquement sur la marchandise à prix régulier achetée par paiement comptant, par carte de débit ou de crédit. Applicable aussi aux produits livrés et/ou installés si le tarif exigé pour la livraison et/ou l'installation est payée en totalité au moment de l'achat. Les coûts des différents services offerts en magasin tels que l'installation, la livraison, la location, le service de coupe, etc. ne sont pas admissibles. Les commandes spéciales, les achats de cartes-cadeaux, les offres RONA Avantages, les achats portés au compte d'un client et les achats effectués par des clients ayant une entente contractuelle spécifique avec RONA ne sont pas admissibles à cette offre. Ne s'applique pas aux achats faits antérieurement ni aux mises de côté. L'offre est non monnayable. Cette promotion s'adresse à tous les résidents d'âge légal du Canada. Limite d'une carte à gratter par transaction, par client, par famille, par jour, jusqu'à épuisement des cartes. Pour être valide, la carte doit être grattée par la caissière ou le caissier après l'enregistrement des achats et la question mathématique doit être correctement résolue. Aucun achat requis. Si LE SCEAU DE LA CARTE À GRATTER EST DÉCOUVERT OU ALTÉRÉ, LA CARTE N'EST PLUS VALIDE. Les cartes demeurent la propriété de RONA et doivent être remises au moment de la transaction. Les employés, agents ou représentants de RONA ou de ses sociétés reliées (RONA) ou les personnes avec qui ils sont domiciliés ne peuvent participer au concours. RONA décline toute responsabilité pour toute blessure ou tout dommage matériel qui pourrait survenir à la suite de l'attribution des prix. Au Québec, un différend quant à l'organisation ou à la conduite d'un concours publicitaire peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et des jeux afin qu'il soit tranché. Un différend quant à l'attribution d'un prix peut être soumis à la Régie uniquement aux fins d'une intervention pour tenter de le régler. Distribution des rabais sur une base de 1 000 cartes : 965 rabais de 15%, 24 rabais de 20%, 7 rabais de 25%, 3 rabais de 50%, et 1 rabais de 100%. Question mathématique : $40 + 20 - 30 \div 2 =$ ____ OFFRES AIR MILES : Offre de prime AIR MILES valide sur présentation du coupon imprimé ou électronique dans tous les magasins participants et sur les achats en ligne avec l'inscription du numéro d'adhérent AIR MILES et du code boni dans le panier d'achat. Limite d'une offre par adhérent durant la période promotionnelle. L'offre de prime s'applique sur les produits Cub Cadet admissibles. L'offre ne s'applique pas sur les achats portés à un compte-charge. Peut-être combinée aux autres offres de prime et sur le montant de dépôt payé sur une commande spéciale. Certaines conditions s'appliquent. Renseignements en magasin. md/mc Marque déposée / de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Co. et RONA inc. **CONDITIONS DU PROGRAMME DE FINANCEMENT** : Éligibilité sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec. Tous les taux d'intérêt annuels indiqués sont sujets à changement. L'offre de financement est accessible par l'entremise d'une carte de crédit RONA, Reno-dépôt, RONA Visa Desjardins et toutes autres cartes de crédit émises par la Fédération (« la carte »). Δ Ne peut être combinée à aucune autre promotion, ni à l'offre d'adhésion à la carte de crédit RONA et Reno-dépôt. « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » permet de rembourser un achat par versements égaux et consécutifs exigibles en mensualités égales sans intérêt. Les mensualités égales sont incluses dans le paiement minimum du sur la carte de crédit. ▲ L'offre « Paiement reporté, aucun paiement ni intérêt » permet d'effectuer un achat sans devoir effectuer de remboursement ni payer d'intérêt pendant la période déterminée lors de l'achat. Si le solde du pour cet achat n'est pas entièrement payé à l'échéance de cette période, alors ce solde deviendra payable en 12 versements mensuels égaux et consécutifs, si le solde est inférieur à 1 000 \$, en 24 versements mensuels égaux et consécutifs s'il est égal ou supérieur à 1 000 \$, mais inférieur à 3 000 \$, et en 36 versements mensuels égaux et consécutifs s'il est égal ou supérieur à 3 000 \$. Un taux d'intérêt d'au plus 24,9 % l'an, s'applique alors au solde. Offre d'adhésion RONA Avantages : ± Éligibilité sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec (« la Fédération »). Certaines conditions s'appliquent. Offre valide sur une nouvelle adhésion à la carte RONA en magasin, chez un marchand participant. L'offre de remise en carte-cadeau RONA est valide sur la première transaction en magasin de 299 \$ ou plus avant taxes, portée au compte, le jour même de l'adhésion. Remise maximale allouée : 500 \$. Offre applicable sur les produits vendus à prix réguliers, à rabais, aux commandes spéciales mais certaines catégories pourraient être exclues (renseignez-vous auprès de votre magasin RONA participant pour connaître ces exclusions de catégories – ces exclusions sont différentes selon l'offre en vigueur). Ne s'applique pas sur (i) le tarif des différents services tels que l'installation, la livraison, la location, le service de coupe, etc. et (ii) l'achat de carte-cadeau, les achats faits antérieurement, les mises de côté, un achat porté au compte ouvert ou pour les clients avec ententes contractuelles particulières. Le montant reçu en carte-cadeau est applicable seulement sur un prochain achat et l'utilisation de la carte-cadeau constitue l'acceptation des modalités inscrites au dos de la carte. RONA Avantages s'adresse uniquement aux particuliers. Le paiement minimum du n'est pas acquitte à échéance, le taux d'intérêt annuel de la carte, qui est d'au plus 19,9 %, s'applique à la mensualité égale impayée, incluant le versement mensuel. Le délai de grâce de la carte pour acquitter le solde total du relevé sans être obligé de payer des intérêts est de 21 jours à partir de la mise à la poste du relevé mensuel ou de sa mise en disponibilité en format électronique. Le paiement minimum mensuel devant être fait sur la carte est égal à 5% de la somme : (i) du solde indiqué sur le relevé de la période précédente, (ii) des intérêts applicables sur les achats et mensualités impayés à l'échéance de la période précédente, (iii) des achats courants pour la période visée par le relevé, (iv) du ou des versements mensuels du(s) pour des achats multiples par versement égaux ou en vertu d'un Plan Multiachat pour la période visée par le relevé, (v) du montant des achats à paiement reporté exigible à la date du relevé et (vi) de tout montant en souffrance et toute autre somme prévue par le contrat de la carte. D'autres conditions peuvent s'appliquer référez-vous au contrat de carte. Détails en magasin. (M491)

EXEMPLES DES FRAIS DE CRÉDIT				
TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL	COÛT ANNUEL		COÛT POUR UNE PÉRIODE DE 30 JOURS	
	Solde quotidien moyen		Solde quotidien moyen	
	100\$	500\$	100\$	500\$
19,9%	19,90\$	99,50\$	1,64\$	8,18\$
21,9%	21,90\$	109,50\$	1,80\$	9,00\$
24,9%	24,90\$	124,50\$	2,05\$	10,23\$

Le taux d'intérêt annuel peut être applicable à un achat courant, un achat par versement égaux, un achat à paiement reporté, un achat par versements égaux reportés ou des achats multiples par versements égaux.